大公報
Ta-Kung-Pao
香港 Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記證新字第八號
中國人民郵政登記認爲新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千二百五十二號
今日出紙兩大張
售港幣一毫五仙（外埠另加郵費）
館址 香港干諾道中一二三號
昨日本報發報時間 香港：六時十五分

金日成論停戰談判
只有美方表示誠意才有成功可能
美如敢破壞談判將遭到徹底失敗

【新華社平壤十日電】「勞動新聞」在五日發表金日成將軍爲紀念十月革命三十四週年而寫的論文，題爲「十月革命與朝鮮人民的民族解放鬥爭」。

金日成將軍首先寫道：偉大的十月革命的勝利，對我國說來，不論在反對日本掠奪者的侵略、爭取獨立的鬥爭時期，或在今天反對美帝國主義者的侵略、爭取解放的時期，都給了朝鮮民族解放運動的發展以巨大的決定性的影響。十月革命的勝利推動和鼓舞了朝鮮人民，給朝鮮人民指出了解放的道路。在十月革命的影響下，朝鮮在一九一九年三月發生了反對日本掠奪者、爭取民族獨立的第一次暴動。一九二五年朝鮮共產黨的成立，推動了民族解放運動迅速發展。一九四五年八月，強有力的蘇聯軍隊在擊敗了日本關東軍之後，解放了我們朝鮮。

論文繼續寫道：由於蘇聯軍隊解放了我們朝鮮，在我們人民面前出現了建立獨立的民主國家的廣闊道路。但是，美國又建立了奴役我國的計畫。

金日成將軍接着敍述了美國背棄蘇、美、英三國外長莫斯科會議關於朝鮮問題的決議，並終於發動了戰爭的經過。

金日成將軍說：我們朝鮮人民已經在十七個月中，勝利地進行了反對帝國主義掠奪者——美國及其僕從國家武裝侵略者的祖國解放戰爭 [illegible]。在中國人民志願軍的幫助下，我們打破了武裝侵略者的計畫。美國的軍事力量遭到了沉重的打擊。美國在政治上的 [illegible] 利的基本原因在那裏呢？一、朝鮮人民在戰爭過程中空前地團結起來，並發揮了高度的愛國主義精神，對掠奪者的敵視 [illegible] 神，鼓舞了人民軍官兵在前線建立英雄的功勳，鼓舞了城市和農村的勞動人民在後方獻身地參加勞動。前線和後方的 [illegible] 成就的重要基礎。二、在我們的正義鬥爭中，我們不是孤立的。在我們的方面，有着以偉大的蘇聯爲首的民主陣營的援 [illegible]，全世界善良的人民對我們都表示了同情。來自民主陣營的幫助的最明顯的表現，是中國人民志願軍給予朝鮮的援助 [illegible] 千秋不滅的榮譽，將永遠被善良的朝鮮人民記憶着。朝鮮人民軍和中國人民志願軍的並肩作戰，是我們的勝利信心的保 [illegible] 重要原因在於我們的武裝力量的增長和加強。在十七個月的戰爭中，朝鮮人民軍不論在自己的數量上、武裝力量上以及 [illegible] 都向前發展和提高了。

金日成將軍最後寫道：全世界要求美國停止對朝鮮的武裝侵略的運動不斷地擴大着。在這種環境中，美國政府不得 [illegible] 表馬立克所提的停戰談判建議表示同意。但是美國方面在停戰談判的過程中，沒有表現出以和平方法來解決問題的眞誠 [illegible] 和平解決朝鮮問題。我們代表團所採取的態度，就是最好的證明。但是，只有當美方表示出誠意時，停戰談判才有可 [illegible] 恐嚇不了我們的。如果它們破壞停戰談判的話，我們將爲保衛我們的祖國的自由獨立而鬥爭到底。朝鮮戰爭的經驗，已 [illegible] 徹底的失敗。

東北廠礦增產節約 計畫現已完成一半
增加財富約值五百餘萬噸糧食

【本報訊】據新華社瀋陽十日電：東北人民政府工業部所屬各廠礦，現已增產節約了價值等於五百多萬噸糧食的財富。這一數字佔全東北公營企業增產節約計畫總值的一半，佔工業部增產節約計畫的百分之六十以上。

在增產節約運動中，瀋陽市國營企業的成績最爲顯著。全市已有十六個工廠提前兩個月並平均超額百分之十以上完成增產節約任務，共增產節約價值七十五萬餘噸糧食的財富。目前，這些工廠又新訂了增產節約計畫。

東北工業部所屬廠、礦大規模地開展增產節約運動，是從今年八月間開始的。

朝中堅持就地分界
美代表昨天又提出新方案
停戰協定簽字時就地劃界
可略作調整但不能有重大修改

【本報北京聯開城十日專電】小組會談九日無進展，主要障礙仍因美方强要開城，朝中方面嚴詞拒絕。捍衛開城地區外圍的中朝部隊，已擊退零星美軍的數度進攻，現正嚴陣以待，以粉碎美軍任何新挑釁。

【新華社開城十日電】十一月九日的小組委員會上，我方代表揭露美方所提出的將開城地區調整到美方控制之下就根本推翻第二項議程的荒謬主張。我方代表指出：我方十一月七日的提議中明白規定，現在確定的軍事分界線及非軍事區，在停戰協議全部商定而尚未簽字前，將按照接觸線所發生的實際變化作相應的修正，美方已經沒有任何藉口反對。現在即應根據現有實際接觸線各退二公里的原則，對軍事分界線及非軍事區作出具體決定。全世界廣大的愛好和平的人民決不容許美方爲了堅持佔有開城的荒謬要求，而不惜使整個停戰談判陷於僵局的無理態度。

【本報綜合報道】據外國通訊社十日消息：美方代表在十日小組會議上提出了一個「戰線解決方案」，主張在停戰協定簽字時沿實際接觸線劃定軍事分界線，如雙方同意，可作微小的局部的調整。

據美方代表建議說：「爲了建立非軍事區，是朝鮮停戰的基本條件，本小組代表團建議沿着停戰協定簽字時實際地面接觸線設立軍事分界線，雙方從彼此同意的軍事分界線後撤二公里，以建立四公里寬的非軍事區。軍事分界線和非軍事區的界限，雙方同意時，得作微小的調整。聯合國軍司令部的這個建議，規定軍事分界線和非軍事區界限只能作可以接受的微小的局部調整。任何重大的調整，都是不容許的。它基本上是一個戰線解決方案。」

十日小組會議在上午十一時開始，下午一時休息，三時重開，四時三十五分結束。十一日會議定上午十一時續開。

保守黨政府決定 對中國政策不變
英國出席聯大代表表示

【合衆社巴黎十日電】據十日獲得消息，邱吉爾的保守黨政府已決定暫時依循英國工黨與中華人民共和國建立邦交的政策。英國出席聯合國代表團發言人透露，英國對中國政策將不變更。

我國駐印度大使 袁仲賢舉行招待會
介紹我文化代表團

【新華社新德里十日電】中華人民共和國駐印度大使袁仲賢將軍四日晚舉行招待會，介紹中國文化代表團。應邀出席的有印度政府高級官員、羣衆團體的代表、文化工作者、作家、藝術家、教授、[illegible] 員、新聞記者以及各國駐印度的外交使節等約五百人。招待會在愉快友好的氣氛中進行。

前線英兵缺寒衣 士氣低沉盼停戰
泰晤士報刊登士兵書信

[illegible] 迅速停止。他們迫切地希望 [illegible] 英國「泰晤士報」在十月二十七日發表的 [illegible]

蘇聯大力發展經濟 但未忽視加强國防
有敢侵犯者必遭毀滅性打擊
貝利亞在十月革命節講詞

（續昨）

由於工業的勝利發展，[illegible] 貨品的生產正在大大擴 [illegible] 數量和一九五〇年相比 [illegible] 肉類製品百分之二十四，[illegible] 品百分之二十四，茶百分之二十 [illegible] 百分之二十四，收音機百分之 [illegible] 加一倍，照像機百分之三十九 [illegible] 們的工業已經開始大量生 [illegible] 機及類似的家用器具。

[illegible]，我們的工業有着許多成 [illegible] 些工廠中的缺點。這些工 [illegible] 生產和有效地使用它們的 [illegible] 成果關於提高勞動生產率及 [illegible] 超過了原料和燃料耗費的 [illegible] 缺點的消滅可以使節約大 [illegible] 主義農業又有了進步。集 [illegible] 所收穫的穀物，質量很高 [illegible] 以前就完成了向國家繳納 [illegible] 必要的種籽。幾年以來，[illegible] 我們的穀物年產量就已經超過七十億普特（一普特合三十二·七六市斤）。

今年我們可以收穫的棉花和甜菜將比去年多。我國目前生產的棉花比印度、巴基斯坦和埃及這些著名產棉國家的產量總和還要多。

集體農場的工作 幾乎全部用機器

今年農業將得到十三萬七千架拖拉機（以每架十五匹馬力計算）、五萬四千部聯合收割機（其中有二萬九千部是自動的）和二百萬部其他農業機器與工具。農業電器化的工作正在大規模地進行着。所有這些都將使主要農業操作進一步機械化，減輕集體農民的勞動，並且提高勞動生產率。現在集體農場的田間工作，有三分之二以上是由機器拖拉機站進行的。今年，集體農場中的耕地工作幾乎全部都機械化了，四分之三的播種工作是用拖拉機牽引的播種機進行的，穀物的田地有百分之六十以上是用聯合收割機收割的。

國家農場的一切主要操作幾乎完全機械化了。

集體農場的公有資財正在不斷增加中。僅在去年一年，它們的公積金就增加了百分之十一。

鐵路運貨量增一成
所增數字等於英法運貨量總和

和工、農業的進步同時，鐵路、內河與海洋的運輸系統也都有發展。今年鐵路運貨量將增加百分之十一。增加的這個百分之十一，幾乎和英、法兩國鐵路每年運貨量的總和相等。內河貨運將增加百分之十二，海洋貨運將增加百分之七。

我們的國家正在實行巨大的建設計畫。基本建設工程的規模正在一年年擴大。今年國家的投資爲戰前一九四〇年的兩倍半以上。建築部門獲得越來越多的機器和裝備，建築材料的供應也有了改進。

水泥的產量將增加兩百萬噸。建築工人在減低生產成本和提高建築速度方面，已獲得了顯著的成就。大家知道，伏爾加河、頓河、第聶伯河與阿姆河上的巨大水利工程，在我們的建設工作中佔着特別的地位。這些建築工程，無論是就規模來說或是就建設的速度來說，都是舉世無匹的。政府所批准的這些工程的一九五一年度工作計畫，都在有效地完成和超額完成着。

這些偉大的水利工程將解決蘇聯國民經濟中的重大問題。單是新的電力站每年就將供給二百二十五億瓩時的廉價電力，幾乎與意大利一年電力的總產量相等。由於灌溉和受水地區的擴大，皮棉的年產量將能夠增加二百萬擔（等於美國棉花平均年產量的三分之一強），小麥五億普特，稻米三千萬普特和甜菜六百萬噸。這些地區的牛將增加兩百萬頭，羊將增加九百萬隻。

在資本主義國家裏，生產的目的是要增加一小撮剝削者的財富和利潤。我國經濟發展的主要目的是謀取勞動人民的利益。蘇聯今年的國民收入將比一九五〇年增加百分之十二。

爲集體農民造新屋 今年已達四十萬幢

黨和政府經常關懷勞動人民居住條件的改進。今年爲各城市和工人住區的居民建築了總居住面積達二千七百萬平方公尺的新房屋。在農村地區，集體農民也建築了四十萬幢新房屋。

由於我國人民日益富裕和我國公共衛生事業的輝煌成就，我國人口的死亡率已減低到戰前一九四〇年的一半，而嬰兒死亡率減低得更多，這是一件十分令人欣喜的事。這幾年來，蘇聯人口的增加一直都比一九四〇年多，現在每年要增加三百萬人以上。

在資本主義陣營裏，帝國主義吃人生番正在發明各種滅絕人類精華和降低出生率的「科學」方法；但在我國，正如斯大林同志所說，最寶貴 [illegible]

四十六萬名專才 今年自學校畢業

教育與訓練經濟和文化各部門的專家一向在我國政府的措施中佔有重要的地位。今年有二百七十二萬人在我國大學、研究所和技術學校中學習。單是一九五一年，就有四十六萬三千名年輕的專家從高等學校和技術學校畢業出來。今天，我國有五百多萬受過高等教育和中等技術教育的專家在工作。此外，在工廠中培養出來並在業餘訓練班中完成訓練的、有着熟練技術的實際專門工作者，其數目也不下此數。

我們所有的成就，在很大程度上應歸功於蘇聯的科學。近幾年來，我國科學家已解決了許多對我國國民經濟和國防有極重大價值的問題。在許多學問方面，我國科學家在促進世界科學的發展上都佔了首席地位。近來值得特別指出的一點，是蘇聯科學家和產業工人的結合更爲擴大和加強了。

表現我國文化發展的最顯著的跡象之一，就是我國文學和藝術的蓬勃發展。今年和以往幾年一樣，有許多優秀的藝術和文學作品出現，這些作品，有價值地刻劃出蘇聯人民的高尚品質，他們的生活以及他們爲進一步增強祖國的威力、爲保衛和平及爭取國際友好、爲爭取全世界人民的幸福所作的努力。

陸海軍力量無敵 已擁有一切現代化武器

黨和政府一方面集中國家的大部力量和資源進行發展經濟和文化的工作，另一方面也沒有忽視加强國防。今年，和過去一樣，黨和政府會盡一切可能來保障正在建立共產主義大廈的人民，使他們可以毫不爲祖國的命運擔心。舉世皆知，蘇聯陸軍和海軍的士氣和戰鬥能力，是無可匹敵的。它們擁有一切種類的現代化武器，用這些武器，就足以使一切不顧無可辯駁的歷史教訓而敢於再來攻擊我國的人們遭到毀滅性的打擊。

大家知道，我們的勝利的決定性因素，是十月革命所產生的我們的社會和國家制度的優點。蘇維埃制度的主要優點之一是：這種制度在歷史上第一次解放了人民的偉大力量並使它可以自由發展，使那些從資本主義剝削下面解放出來的羣衆，產生了高度的積極性和無窮的具有創造力的主動性。共產主義的不可戰勝的力量的主要泉源，就是羣衆的這種積極性和主動性。

蘇聯人民在他們的工作中繼續不斷地取得成就，因爲他們決不會自大和自滿，並且主要是以未來的偉大任務爲標準來衡量他們的成就。正如斯大林同志教導我們的，批評和自我批評是我們發展的規律，是我們克服保守成規和保守主義、克服妨礙我們勝利前進的一切陳腐事物的最重要的方法。

貝利亞接着論述蘇聯保衛和平的鬥爭說：我們國內巨大規模的和平建設工作，雄辯地證明了蘇聯外交政策的和平性質，揭露了那些誣衊我國政府有侵略意圖的誹謗者。

蘇維埃國家的和平政策淵源於十月社會主義革命。斯大林同志在向第十四次黨代表大會提出的報告中十分清楚地爲蘇聯政府的外交政策下了定義。他說：「我們政府政策的基礎，它的外交政策的基礎，是和平的思想。爲和平而鬥爭，爲防止新戰爭而鬥爭，揭穿爲準備新戰爭而採取的一切步驟……這就是我們的任務。」

（下轉第二版）

潘尼迦抵巴黎 出席聯合國大會
明年初將返北京復職

【合衆社巴黎九日電】印度駐華大使潘尼迦九日來到巴黎，參加印度出席聯合國大會代表團。

印度代表團首席代表勞士向合衆社記者說：潘尼迦的任命出席聯大，與中國問題「絕對沒有關係」。他說：印度本身無意提出這個問題，但在聯大討論這個問題時，印度將支持中國出席。

【合衆社巴黎九日電】印度駐華大使潘尼迦九日晚說：印度一向願意協助東、西兩方解決「冷戰」。潘尼迦說：「我們在培植我們自己的『花園』，是我們主要的興趣。」他又說：「我們對於世界和平局勢是很樂觀的 [illegible]」他說他希望在明年初回到北京去。

毛澤東選集 首卷售出六十五萬冊

【新華社北京九日電】「毛澤東選集」第一卷第一批六十五萬冊已全部發售完畢。[illegible] 已達一百五十萬人。

李奇微返東京

【合衆社東京十日電】李奇微赴朝鮮前線和汶山視察兩天，已於十日下午八時回到東京。聯合國軍代表提出了一個新的軍事分界線後不久，李奇微便回到東京。聯合國軍的建議可能是李奇微在汶山時準備的。

各地繳款已達三萬餘億
捐獻計畫完成五分之四
認捐戰鬥機增加到二六五四架
中朝部隊空軍及砲兵日益强大

【本報訊】據新華社北京十日電：人民日報發表社論，題目是「努力完成和繼續擴大捐獻武器運動」，文內稱：近來全國各地各界愛國人民捐獻武器的運動繼續有很大的進展。全國繳款數字已達三萬一千八百四十七億元，佔全部認捐總數的五分之四。到十一月八日爲止，全國人民已經實踐了和正在實踐着自己的愛國諾言，許多地區和單位已經完成了或正在接近完成捐獻武器的預定計畫。有些本來落後的地區或單位，現在有很多已經趕上先進的地區和單位。特別值得指出的是像上海、浙江、河北、川北等地，在增產節約的基礎上，完成了原來的捐獻計畫之後，又擴大了捐獻數額。到本月一日爲止，認捐數額已達三萬九千八百十八億元，超額捐獻的消息正自各地紛紛傳來。全國人民的這種偉大的愛國主義熱情，是令人興奮的。

由於我國人民志願軍和朝鮮人民軍的空軍和砲兵部隊的日益強大，美國侵略者已開始叫嚷他們的「空中優勢」行將失去，並承認因此不得不打亂他們的世界範圍的備戰計畫。人民志願軍參戰後十一個半月中，就擊落擊傷敵機二千三百架。美機損失數字一天比一天多。合衆社華盛頓十月二十二日電中就已不能不承認「現在美國作戰飛機的損失比它能夠補充的要多」。人民志願軍的戰鬥強，和全國人民的積極支援是分不開的。更加努力增產節約，捐獻更多的武器吧！我們一定能把美國吹噓的「空中優勢」完全徹底打垮，從朝鮮把美國準備世界戰爭的計畫打得稀爛！

朝鮮外務副相 朴東楚逝世
周總理致電弔唁

【新華社平壤十日電】朝鮮民主主義人民共和國外務副相、朝鮮勞動黨中央委員朴東楚於十一月四日在執行國家重要任務時，不幸逝世，享年三十八歲。共和國內閣特組織以副首相兼外務相朴憲永爲委員長的治喪委員會，並在六日舉行隆重的葬儀。參加葬儀的有：內閣副首相洪命熹、許嘉誼，黨中央書記李承燁、朴正愛、勞動 [illegible] 國家武裝部 [illegible] 中華人民共和國及各人民民主國家駐朝使館代表、蘇聯、中國 [illegible] 等。

【新華社北京十日電】我中央人民政府政務院總理兼外交部部長周恩來在九日致電朝鮮民主主義人民共和國副首相兼外務相朴憲永，弔唁朝鮮民主主義人民共和國外務副相朴東楚的逝世，原電如下：

朝鮮民主主義人民共和國副首相兼外務相朴憲永同志：

驚悉貴國外務省朴東楚副相不幸逝世，謹致沉痛的哀悼。

周恩來

一九五一年十一月九日北京

志願軍指戰員 加入中蘇友協

【本報廣州十日電】中央人民電台今晚廣播朝鮮前線九日消息：中國人民志願軍司令部機關在十一月七日舉行集會，慶祝蘇聯十月社會主義革命三十四週年。會上，中國人民志願軍副司令員鄧華將軍提議中國人民志願軍全體指揮員戰鬥員作爲團體會員加入中蘇友好協會。

鄧華將軍說：中國人民志願軍是一支愛國主義與國際主義精神武裝起來的軍隊。爲了進一步加強我指戰員對蘇聯人民和蘇聯軍隊的深厚友誼，我將提議中國人民志願軍全體指戰員作爲一個團體會員加入中蘇友好協會。

全體到會人員一致熱烈擁護鄧華將軍關於中國人民志願軍全體指戰員加入中蘇友好協會的提議。

中南軍區運動會 在漢口隆重開幕
運動員達二千餘人會期十天
解放軍籃球代表隊趕到表演

【本報漢口九日專電】中南軍區暨四野的首屆運動大會，今天在漢隆重揭幕，由譚政委親臨主持。參加的單位有廿個，運動員二千餘人，會期暫定十天。中國人民解放軍的籃球代表隊八一隊，並專程趕來觀光，將在漢與各友隊舉行示範表演。

縱橫談
蘇聯人民的生活

蘇聯人民的生活水平在不斷上升。蘇聯部長會議副主席貝利亞在莫斯科慶祝十月革命節三十四週年的大會上指出：「蘇聯今年的國民收入將比一九五〇年增加百分之十二。」

他又具體地指出：「今年（蘇聯）人民得到的物品數量和一九五〇年相比，將有如下的增加：紡織品百分之二十四，針織品百分之三十五，肉類和肉類製品百分之二十，植物油百分之三十五，糖百分之二十四，茶百分之三十八，腳踏車將近增加一倍，收音機百分之二十五，鐘表百分之十一，照像機百分之三十九，傢具百分之四十四。」

蘇聯在這一年中也建築了大批的居民房屋，貝利亞指出：「今年爲各城市和工人住區的居民建築了總居住面積達二千七百萬平方公尺的新房屋。在農村地區，集體農民也建築了四十萬幢新房屋。」

蘇聯人民生活這樣不斷上昇，正好說明了，蘇聯正在把大部分生產力用在民用生產方面，而沒有用在戰爭生產方面。

英國的家庭婦女

反之，在西方各國，由於瘋狂的備戰，人民生活水平卻在迅速下降。美國一面自稱生產力佔世界第一，但誰都知道，由於物價不斷上漲，美國人民的生活已一天不如一天。至於西歐各國，則更是民窮財盡了。

以英國的經濟情況，現在幾乎天天在報上可以看到，美元的消耗已達到每年十億元的高率；因而，保守黨政府已經宣布，食品輸入還必須減少；英國的肉類配給量已經少得可憐，還可能減少；而糧食儲量已不及二次大戰英國最困難的時期，這一消息公布後，已立即引起了家庭主婦的搶購潮。

西歐政客們的焦慮

至於西歐各國，情形至少不會比英國好。美聯社九日的報道，公開承認了「西歐的經濟困難已使『北大西洋公約』各國的計畫」「可能要打折扣」了。「一九五四年能否完成九十個裝備完整的師，已是『非常可疑』了。」這條報道指出：「由於法、英、意及其他盟國的通貨膨脹，美國當局已相信，一個現實性的更改是不可逃避的了。」而且，「值得參加高級計畫工作的官員們指出，對於削弱北大西洋軍的危險，已經很少有人焦慮了，而他們更焦慮的是現在的財政情況。」

這正說明了，由於備戰而引起的經濟枯竭的現象，不但嚴重地影響了人民的生活，而且也影響了備戰政策本身。

美國的「原子基地」

這樣一個惡性循環是可以解決的，但只有一個辦法來解決，那便是停止軍備政策，削減軍備。

但是，在聯合國中已表示得很清楚，美國儘管談裁軍，但它卻正以一切辦法來躲避及拖延這個首要的問題。於是，那些歐洲的政客們也就不敢用這唯一的方法來解決經濟問題了。

不僅如此，擴軍政策對於西歐各國的危險性已是無法遮掩的了。邱吉爾在九日演講中說，把英國貢獻給美國作爲「主要原子基地」，是有其「特殊危險」的。

邱吉爾既然知道這是一個「特殊危險」，最合邏輯的辦法，不是應該停止這一擴軍計畫，拒絕以英國爲美國的「原子基地」嗎？

但是，邱吉爾的邏輯顯然是與衆不同的；他提出了這樣一個「特殊危險」，卻只是爲了想向美國多要些「軍事援助」。

羅馬的未來爭吵

邱吉爾這種邏輯，也便是西歐那些政客們的邏輯；預定本月底在羅馬舉行的「北大西洋公約」理事會上，西歐各國顯然會都向美國伸手要錢，而引起許多爭吵。

這些未來的爭吵，當然不會對他們自己有什麼好處，也當然不可能增加他們這一邏輯的說服能力。

反之，全世界的人民將以自己的邏輯來看這個局面。由於美國集團的阻撓，這次聯大中和平與戰爭的鬥爭，也許不會對和平作任何具體的貢獻，但在聯大內外，一個強烈的對比正在展開。

一方面是和平陣營，在這個陣營中，各國人民的生活正在上升，蘇聯提出來的又是具體可行的和平方案。同時，在這個陣營中，各國的態度是一致的，團結是緊密的。

另一方面是美國集團，在這個集團中，各國人民的生活正在下降，而美國所提出的「和平方案」卻明顯地是戰爭政策的煙幕。同時，在這個集團中，內部的爭吵正在日益劇烈。

這一強烈的對比，一定會使更多的人民堅強地站到和平這邊來，使保衛和平的力量日益擴大。

招聘專門人材
蔴紡 建築 化工 採礦 會計設計
海外同胞凡有上列各科或其他類似技術經驗者請將詳細履歷投寄香港大公報一七五號信箱 待遇從優

社評　寄海外僑胞

周總理在人民政協第一屆全國委員會第三次會議作政治報告時說：「我國散居海外的華僑約達一千餘萬。由於某些國家無理地歧視乃至迫害他們，他們的正當權益已受到了重大的損害。這不能不引起中國人民和政府的深切注意和嚴重關懷。」這是我中央人民政府當局的聲音，也是全中國隨着中華人民共和國的成立，近五億的中國人民翻了身。兩年來，祖國不斷地進步，飛躍地發展，海外華僑的地位水漲船高，因有了獨立強大的祖國而感到驕傲和榮耀。今天有許多華僑已經受到其所居留地方的政府和人民的尊重，但也有很多華僑仍然在受着迫害。尤其是美國的反動政府因爲敵視中華人民共和國，也就敵視我們愛國華僑。同時加上了蔣匪的特務勾結各地反動政權，千方百計陷害愛國華僑，致使華僑處境非常困難。可是，他們面對困難，絕不低頭；愛國華僑的奮鬥意志是堅強的，不屈不撓的。現在聽到了周總理的關懷聲音，僑胞們必然感到異常興奮。有了強大的祖國作後盾的海外華僑是不可輕侮的！

保護國外僑胞的正當權益，是中國人民政協共同綱領所明確規定的國策，這兩年來，我中央人民政府一直在努力不懈地執行着。對某些國家當局迫害華僑的行動，我中央人民政府外交部、華僑事務委員會、各民主黨派及各人民團體，都曾先後發佈嚴正的抗議和聲明。對於各地僑胞保護自己正當權益的鬥爭，全國人民都給予一切可能的支持。對於被迫害回國的難僑，人民政府都更以熱烈的接待，並根據具體情況使其參加生產工作或學習，所有回國的難僑都已獲得了妥善的安置。在僑鄉進行土地改革時，特別制定了「土地改革中對華僑土地財產的處理辦法」，對華僑的土地和房屋，作了適當的照顧。在人民政府的協助關懷下，建設的，都在人民政府的協助關懷下，學的僑生，更享受了關切周到的……地回國升學的一羣青年，最近在……民的祖國比親生的父母還要愛護……後所發出的聲音，這是華僑愛護……

我海外各地僑胞在強大祖國……發揮出更大的力量來獻給祖國……接受中央華僑事務委員會何香凝……慶節對海外僑胞的指示，實行愛國……「反對幫派、宗派、各立門戶……「在廣泛普遍的基礎上組織愛國……團結一切可以團結的人，在愛國……僑胞要多多爭取和說服教育一般……一致，或者甚至有若干錯誤的行……中央人民政府，肯擁護人民政府……意成爲進步行列的一員，我們教……的教育，使之一同進步，而不是……分辨自己的力量。」同時，僑胞……人民建立的和平友好親密的關係……照應，互相幫忙。

在抗美援朝運動中，祖國……平已不斷提高，今冬明春的土地……進；遠在海外的僑胞們也將……說過，「我們的朋友遍天下，……合作，安心地更好地團守、發展……設新中國的任務。

突破以前每日成交紀錄

華南土產展覽交易熱烈

昨日成交逾一千四百億

粵百貨公司購糖千二百公噸

廣州五金及針織品遠銷東北

【本報廣州十日電話】由於華南土特產展覽交流大會業務委員會不斷地推動交流業務，和盡量解決了各貿易代表團所提出的問題以後，由九日起，大會交流進入高潮。十日成交總額竟達一千四百六十五億八千五百七十七萬餘元，更突破了以前每日成交紀錄。這交流高潮的來臨鼓舞了各貿易代表團的交流信心。

計十日的成交，以糖的成交額最大，佔了一千二百八十六億元，大部分是由廣東糖公司銷給中國百貨公司，共一千二百公噸之多；另有一千市擔是由漳州土產第一聯營組銷給福建長汀貿易公司的。其次大宗的共紡織類，成交額是一百卅四億餘元，大部是廣州的多用運動衣（廣州俗稱波恤）遠銷到東北。再次大宗的是石灣的陶瓷，有價值三億元的四萬隻瓷缸銷給了珠江貿易公司。

【本報廣州十日電話】廣州市交易團參加大會交易以來，到八日止，共成交四百六十三宗，總成交金額二百七十七億一千一百零四萬三千二百五十元，九、十兩日又成交了一百六十餘億。其中成交以土特產佔多數，工業品次之。過去廣州市的針織品和五金等沒有遠銷至東北的，這次已有大宗成交，建立了新的貿易關係。

學南土特產展覽會工礦館中的產品正在仔細看着展覽品。

廣泛供應人民精神糧食

穗成立報刊發行會

發行人民日報等幾種主要報刊

並決定將冬季發行數提高一成

【本報廣州十日電話】中共廣州市委會爲了動員各方面的力量，把人民報刊圖書普遍地發行到各階層人民中去，使各界人民從閱讀報刊圖書中經常接受馬列主義、毛澤東思想和抗美援朝愛國主義的宣傳教育，特於十月廿六日請有關單位舉行會議，組織成立「廣州市報刊圖書發行委員會」。該會是在中共廣州市委員會宣傳部直接領導下，由廣州市財委會、文教局新聞出版處、廣州市郵局、南方日報、聯合報、新華書店、人民出版社、廣州市總工會、廣州市青年團工委會、廣州市民主婦聯、廣州市工商聯等單位組成，並以中共廣州市委會宣傳部鍾明部長爲該會書記，廣州市郵局師文端副局長爲副書記。

發行委員會首次會議討論和決定了人民日報、長江日報、中南工人報、中國青年報、南方日報等幾個主要報刊在廣州發行的計劃，要求在第四季內把報紙的發行總量提高百分之廿。中共廣州市委會爲加強此工作的進行，特發佈了「關於進行報刊發行工作的決定」，指示全市各級黨組織重視推動，要在羣衆中進一步展開讀報工作，配合當前中心工作，提高人民政治覺悟。最近兩日來，廣州市總工會召開文教會議，已在會議中討論和佈置在工人羣衆開展人民報刊圖書的發行計畫，其他各單位亦在醞釀中。

穗永耀電池廠

產量提高一半

【廣州十日專訊】穗市私營永耀電池廠工人，自本月一日起，展開生產競賽後，一週來的產量已大大增加，工人的生產情緒亦大大提高。在未舉行競賽前，每日生產約爲一千三百打左右，在競賽的計畫中，原定每日最低出產一千四百一十四打，但一週……每日平均產二千多打。

德慶松香業發達

由十八家增至三十六家

今年產量較去年增八倍

【廣州十日專訊】……

……祖製造。並決定響應政府的增產捐獻的號召，將超額的獎金一部份，作爲捐獻飛機大砲。

……八家增至三十六家，八級的熟香佔百分之五十至百分之六十，特別是本年六月間，該縣人民政府，與國營貿易機構，爲了進一步發展松香業，改良規格，提高品質起見，曾召開了松香專業代表會議。該會議有香提拔師和販商參加，討論了三天，結果訂出了三大決議：一、香農方面，保證改良採香技術，不浪費資財，認真研究改良熬香術，多產特級熟香。二、技師方面，不充砂、不摻水，保證不壓低生香價格，合理收購。三、販商方面，保證……並且各方面訂立愛國公約，及生產競賽計畫。現在該縣所出產的熟香，七月份至十月份的統計，入特級的佔總產量約百分之八十以上，入一級的約佔百分之十五，副一級的佔百分之五，不入級的，差不多絕跡了。

……解放後，德慶農民在人民政府和共產黨領導下，大力打開松香銷路，提高品質，松香業……

「光芒萬丈」導演

許珂抵達廣州

……中央電影局……中國電影工作者代表團……「蘇聯十月節片展覽」……到廣州的代表是許珂……正舉行「蘇聯五彩影片」……南方、新華四首輪影……告。

我們偉大的祖國

合理分配生產任務是領導生產的重要一環。這是大連……和機械廠的王兆生生產小組，他們在接受生產任務以後，召開小組會，進行民主討論，合理分配生產任務。

貝利亞在十月革命節講詞

（上接第一版）

美恢復兩戰爭基地

蘇聯不能置之不理

……

美國破壞停戰建議

仍在拖延開城談判

……

……砲灰。人民要是稍爲有一絲一毫反戰情緒的表現，就會受到殘酷的鎮壓——這種情形尤以美國爲甚。政府機關的一切部門裏都使用法西斯警察的手段。以往所吹噓的「美國民主」，現在只剩下一點破破爛爛的東西。這些事實表明了美英集團已採取了準備和發動新戰爭的方針。

蘇聯的和平外交

並非軟弱的表示

忠實履行它的和平政策的蘇聯，正是在這種情況下，不屈不撓地進行着阻止戰爭和維持和平的鬥爭。在聯合國大會每次會議上，在外長會議每次會議上，在安全理事會每次會議上，蘇聯都用各種方法揭露戰爭販子的陰謀，提出保障和平的具體建議並且大公無私地維護各民族的權利和主權。

我們的外交政策是以蘇維埃國家的實力爲後盾的。只有頭腦簡單的政客才能把這種政策的愛好和平性質看作我們對自己的力量缺乏信心的徵象。蘇聯人民已經屢次向全世界證明，他們能夠有力地捍衛他們的祖國。如果帝國主義強盜竟敢把我國人民的愛好和平看作軟弱的表示，那末失敗就在等待着他們，而且要比他們的前輩在對蘇維埃國家進行的戰爭冒險中所經歷的失敗還要可恥。有一個很好的諺語說：「誰拒絕接受教訓，他自己就要付出代價來學到這個教訓。」帝國主義的政治家爲了瞭解他們對蘇聯的使用……

美怕消除超額利潤

不敢與蘇協議和平

……略政策，便該瞭解蘇聯人民不承認兩種制度有和平共存的可能。

然而，早在蘇維埃政府成立的初期，我們國家的締造者列寧就提出了與資本主義國家謀求和平及協議的原則。但是，帝國主義者所需要的並不是協議。他們害怕與蘇聯達成協議，因爲這樣一來就會打亂他們的侵略計畫，使擴張軍備運動成爲不必要，也就是消除了億萬超額利潤的來源和奴役別的民族。而美國壟斷資本家尤其需要戰爭，因爲這是他們美國大的超額利潤的來源。戰爭準備是由美國的主義者領導進行的，可是美國的領袖們對於表白他們的和平意圖却從不感到厭倦。你看，他們並不反對「維持」和平，但是只有在美國指定的「條件」下才行。一句話，其他國家必須放棄它們的政治主權和經濟獨立，放棄它們的文化的及其他的利益，而變成新興的美和堅帝國的臣民。他們就把這叫做「維持」和平！的確，當美帝國主義的頭子們單憑一個勝利國便能夠使其他國家聽從他們的意旨的時候，爲什麼他們要冒險發動戰爭呢？顯然，當杜魯門提出類似的「和平條件」時，他是在走着希特勒的道路，他的目的是要把其他各國拖入第三次世界大戰。

這些大人先生們總是隨時隨地來談和平，同時却又在準備發動新的戰爭。他們恣肆地誇耀着和狂妄地吹噓擁有某種「神奇的飛彈」。請他們不要以爲這樣可以嚇住任何人。至於蘇聯人民，只有那些已經完全沒有能力來清醒地估計歷史事件的人，才會仍然以爲蘇聯人民可能被這些威脅所嚇住。

如果說有任何人必須害怕新的世界戰爭的後果的話，那首先就是美國和其他資產階級國家的資本家，因爲另一次戰爭將使得人民考慮到沒有戰爭就不能生存的資本主義制度的毒害性，考慮必須推翻這個吸血的制度，——正如我國在第一次世界大戰之後，歐洲和亞洲各人民民主國家在第二次世界大戰之後的情形一樣。

和平陣營力量強大

侵略者內部矛盾多

貝利亞說：乍一看來，似乎帝國主義陣營是侵略力量的強大結合。當然，這些力量是不容低估的。然而，和平陣營要比戰爭陣營強大得多。在和平陣營裏是在一個共同的目標下團結一致的，而在戰爭陣營裏，則存在着嚴重的利害分歧，而且許多國家是因爲臭名昭著的馬歇爾計畫造成了它們對美國的經濟依賴，才被迫加入這個陣營的。帝國主義陣營表面上的團結，掩蓋不了它深刻的內部矛盾，這些矛盾主要是由於它們爭奪原料來源、市場和投資範圍而造成的。這些矛盾縱橫交錯，牽涉到帝國主義陣營的所有國家，但其中主要的就是美國和英國之間在歐洲和亞洲的種種矛盾。

隨着時間的推移，帝國主義陣營的矛盾也將愈來愈尖銳，這一點幾乎已是無庸置疑的了。而尤其嚴重的因素就是帝國主義後方的空虛。在帝國主義陣營內部，在帝國主義的後方，存在着巨大的和平力量，你們是千百萬正直的體力勞動者和腦力勞動者，他們不理會資本家可能投給他們的一點殘羹剩飯，而對保衛和平極爲重視。

帝國主義後方的空虛，還表現在殖民地和附屬國民族解放運動的增長上面。越南人民正在英勇地爲爭取他們的解放而戰鬥；菲律賓、緬甸和馬來亞的人民也都是這樣；印度尼西亞的人民沒有放下武器；近東、中東、北非和南非的反對帝國主義的力量正在增長。

美國經濟時常動盪

不久必將導致崩潰

頭等帝國主義國家的經濟，尤其是美國的經濟，經常有發生大動盪的危險。美國、英國和其他資本主義國家都在實行經濟軍事化——民用消費品的生產被縮減，戰爭工業以及爲這種工業服務的工業部門難以置信地膨脹，這一切必定會在不久的將來導致經濟崩潰。我這裏不打算談美國好幾百萬人的失業了。這使是帝國主義戰爭陣營的景象。

民主和平陣營的情況便完全不同了。這個陣營沒有任何內部的矛盾，它的力量在一天天地發展壯大。

人民民主國家不斷獲得新的成就。由於他們的新社會制度的優越性，這些國家的人民迅速地消除了嚴重的戰爭創傷，正在迅速地發展他們的經濟。隨着經濟的發展，這些國家的整個文化的和政治生活也在改進中，科學、文學和藝術在進步。新的社會和政治秩序已經最後地鞏固了，這保證這些國家將堅定地沿着走向社會主義的道路前進。

保衛和平鬥爭中

中國獲巨大成就

在保衛和平的鬥爭中佔着一個首要地位的中華人民共和國，獲得了巨大的成就。在中國共產黨的領導下，就在建國以來的短短時間裏，中國人民已作到了加強人民民主專政並解放了若干重要的經濟和政治問題。

中國人民堅決地站在民主和平陣營的戰士的立場，爭取國家的工業化和文化進步的鬥爭中所遇到的若干重要的經濟和政治問題。

德意志民主共和國，正成功地進行着和平建設的工作。德意志民主共和國正在爲全德國人民的切身利益、爲統一、獨立、民主和愛好和平的德國、爲締結公正和約，保障德國人民在世界各國的應有地位的公正和約，進行着不屈不撓的鬥爭。

民主陣營的國家相互之間從事競爭，而且不能不從事着劇烈的競爭，民主陣營的國家却不同，它們在親密合作和互相幫助的基礎上發展自己的經濟。

侵略者如發動大戰

終必使其本身毀滅

所以，不管是在道義上、政治上或經濟上，民主和社會主義陣營都是一個團結的和不可摧毀的力量。它是站在保衛各國的自由獨立的正義事業這一方面的，這就更加強了它的力量。而這就是說：如果帝國主義陣營的頭子們終於冒險發動戰爭，無可懷疑，這個戰爭最後將以帝國主義本身的毀滅而告終。

貝利亞最後說：同志們，現代最偉大的人民運動之一，就是和平運動。儘管有一切階級、種族、政治、宗教的差別，和平運動具有了無比的規模。在各國保衛和平的鬥爭中的領導力量，是共產黨。由於它們在維護勞動人民的切身利益和保衛和平與國家的主權的鬥爭中的勇敢無畏和自我犧牲，共產黨獲得了廣大羣衆的信任。

貝利亞最後說：同志們，在十月社會主義革命三十四週年的時候，我國已向共產主義邁了新的一大步。我們的成就又一次證實：布爾什維克黨的政策，是唯一正確的政策，是能夠保障我國國力和我國勞動人民的福利不斷上升的政策。在完成共產主義建設的偉大計畫的鬥爭中，蘇聯人民更緊密地團結在他們自己的共產黨的周圍，團結在我們的勝利的鼓舞者和組織者——偉大的斯大林的周圍。

蘇聯人民深知自己的力量和自己所採取的道路的正確性，他們正以不可動搖的鎮靜和對前途的信心，繼續進行自己偉大的、建設性的勞動。世界上沒有任何力量，能夠阻礙蘇聯人民勝利前進，走向共產主義的最後勝利。（完）

時事測驗

全部填空題（答案見第三版）

一、朝鮮停戰談判中，軍事分界線問題仍無進展，因美方堅欲把開城（　）面已一再拒絕。

二、新華社發表，在談判以來三個半月內，美軍以近（　）萬兵力北攻，結果（　）萬人被殲。

三、十一月（　）日是蘇聯十月革命節，因爲卅四年前，革命是在俄曆十月二十五日爆發的，所以稱爲十月革命。

四、今年在紅場檢閱並發表演說的是（　）元帥。

五、另外一個發表演說的是貝利亞，他是（　）爺（　）。

六、第六屆聯大於本月六日在（　）開幕，蘇聯首席代表是（　）。

七、在第六屆會議開幕的前一天，聯大也舉行了一次會議，那是（　）。

八、美英法三國在聯大提出「裁軍」方案，但帶在（　）後才能考慮裁軍。

九、維辛斯基在聯大建議，朝鮮戰爭應即停火，停火後，雙方在（　）天內撤到三八線，在（　）月內撤離朝鮮。

十、最近發表的人民革命軍委會副主席是（　）（　）兩人。

十一、英國人民搶購糧食是因爲保守黨政府宣布（　）（　）。

十二、今多英國人民每戶每三個月只配給煤（　）噸。

十三、日本煤礦工人罷工，參加者達（　）萬人。

十四、華南土特產展覽交流大會內交易熱烈進行，十日半日內僅（　）一項就成交七百卌四億元。

廣東零訊

開平墾拓「玄武地」

封建神壇也開荒

【開平】十月廿日，開平二區蘇陽鄉村頭村開了一個生產會議，決定把村後那塊「玄武地」開荒過來。這塊「玄武地」面積有兩畝左右。過去，由於迷信，說它有鬼，誰也不敢治它一點泥皮，怕會犯了神煞，而且遇到什麼「時節喜事」，村人還到這裏來燒香叩拜。村……

這個荒園過去被大地主霸佔了，不准農民修好，大家當了家做主人。現在農民要把這個園修好，實行愛國增產。這園全長一百三十丈，九月十八日開始工作，在秋收前完成了四分之一多，他們表示秋收後一定要全部完成它。他們估計這個園堤修好後，可蓄水三百石（約三萬餘斤），同時又可以使相鄰的是杜園，不受水浸，每年又可增產四十石穀（約四千餘斤）。而且兩個園都可養魚，增加副產收入。

大埔

解放後，他們懂得這是統治階級用來欺騙人民，使人民不敢反抗的陰謀。爲了不丟荒一畝田，廿一日他們就全村農民動員起來，化了一天多時間，把它開成田土，並且準備多耕。

顯家園農民，十月廿一日下午因燒禾稈不小心，引起火燒山林，那時風很大，火勢極猛，情形危急。村裏二十多個貧僱農，看見這情形很着急，知道政府正號召愛護森林，因此即刻便集隊到山上去搶救。他們都很英勇，有的脚起了泡，有的眉毛燒焦了，但他們不怕，愛護森林像愛護自己的財產一樣。從上午六時半起直搶救到下午一時半，火勢減下來。大家才很歡喜的回去。

陽江

五區北榕行政村，準備秋收後築好荒園，爭取明年全部種……

訂正

昨天第二版廣州慶祝兩週年新聞中，「抗美援朝鎮壓反革命土地改革三大政策運動」一句，其中「策」字是「治」字之誤。

又，最末一欄所刊港澳工商界代表團及觀光團消息，應接於華南土特產展覽會消息後，並此訂正。

婚姻站喜氣洋洋

機器業大擺擂台

★大會裏的鮮花，盆栽的，擺在道旁的，栽在花圃的，都已盛開了。適逢總各界在這裏舉行紀念蘇聯十月革命節園遊會，鮮花盛開，真是正合時宜。

★文化娛樂部裏的各種食品「小館子」，無論茶居、飯店、品要香館、甜品冰室，生意都很好。顧客均須先作「候補」，始能入座。大會爲解決這個困難，特在食品館旁的竹塔內，增設食品供應站。舉凡水菓捲煙，一應俱全，品與及粥粉麵食，冷熱飲品，且座位可容一百五十人。

★婚姻法宣傳站，最近面貌一新。門前吊着兩盞紅燈籠，正中裝上霓虹管的「雙喜」，像嘉事一樣。站旁豎立了大板牌，牌名：「婚姻問題解答」。從前認爲忸怩不敢說的婚姻大事，現在可以、而且應該公開的討論了。

★穗機器工業同業工會在勞僑商場設立了營業部。這營業部好像「工礦分館」。陳列許多機器，營業不弱。公會每天指定六名「大將」在此鎮守，叫「擺擂台」。爲什麼叫「擺擂台」？因爲機器工業範圍廣闊而又專門，客商所提問題極爲廣泛，如有的問能否代製五百匹馬力發電機？有的要求訂製打禾機、摸機手，甲擘，這些問題，決非一人所能對付，是以從各廠請來技師工程師，專門作答，並代客解決疑難。此之謂出動大將「擺擂台」。

★有遠客購入穗製「朗臣」打火機一批，因製造精美，較之外貨「朗臣」牌毫無遜色，恐中途稅收機關誤以爲舶來品，再補稅，請求予以證明。「大將」們商先也甚驚疑，細查之下，始悉果爲廣州某廠所製，只因以前的買客媚外心重，故仿用外國廠名，中國人的精心巧思，竟埋沒於一個外國廠名底下！實在不好，怪政府一再號召肅清在商品上所表現的各種崇美思想。

★松香館爲華南最出色的土特工業之一，年來品質提高，可供任何民用，已遠銷蘇聯及東歐人民民主國家。但是許多地方還採用土法採製，林業館特大力宣傳，介紹學習蘇聯的V字採割法，看過的人都說，確比剝皮舊法好得多。

消除戰爭威脅鞏固和平
蘇聯向聯大建議全文
明年六月前召開世界會議
研究裁軍及禁止原子武器

【新華社北京九日電】據塔斯社巴黎九日訊：第六屆聯合國大會於十一月八日上午舉行全體會議，開始進行一般討論。巴西、荷蘭、與美國的代表發表演說。

上午會議在美國代表團團長艾奇遜演說完畢後休會。

在下午會議上，蘇聯代表團團長維辛斯基發表演說。

參加會議的代表、新聞記者、許多來賓都極為關心地等待維辛斯基發表演說。

在開會以前很久，會議廳中便已滿座。維辛斯基在講壇上出現時，掌聲經久不息。

這位蘇聯代表的演說得到全場的專注傾聽，並且一再被掌聲所打斷。

維辛斯基說：蘇聯代表團現在和在前幾屆會議上一樣，認為它的任務仍是引導大會去消滅那些妨礙鞏固和平與國際合作的種種障礙，消除另一次世界大戰的威脅。

在目前，這是最重大的，首要的工作，須要聯合國方面立即採取決定。

維辛斯基詳盡分析聯合國內在過去這一時期的活動，並且令人信服地證明：由於聯合國內的侵略核心英美集團的政策，聯合國組織正在變成滿足美國侵略者的需要的組織。

維辛斯基指出，蘇聯的外交政策——和平政策和美國的侵略性外交政策恰恰相反。他說：蘇聯的努力目標在實際消除另一次大戰的危險與鞏固和平。

維辛斯基說：另一次世界大戰的煽動者的罪惡陰謀正使世界陷入危險的局勢。

……

（二）大會認為必須：

甲、朝鮮境內敵對行動的各方立即停火，締結停戰協定，並在十天以內把他們的軍隊撤離三十八度線。

乙、一切外國軍隊以及外國志願部隊在三個月內撤出朝鮮。

（三）大會要求一切國家，不論是聯合國會員國或是目前尚未參加聯合國的國家的政府，舉行世界會議，研究大量裁減軍隊和軍備的問題，以及禁止原子武器和建立國際管制以監督這一禁令的執行的實際措施。

大會並建議：上述世界會議應儘早召開，無論如何不遲於一九五二年六月一日。

（四）大會要求美國、英國、法國、中國和蘇聯締結和平公約，共同努力，以求達到這個崇高的目標。

大會並要求其他一切愛好和平的國家參加和平公約。」

維辛斯基提出這些建議時，表示希望這些建議獲得一切致力於和平的國家以及所有愛好和平的人民的支持。

維辛斯基宣言完畢之後，會議即告休會。

……

目前，特別需要積極的努力，使世界脫離這種危險局勢。維辛斯基指出，艾奇遜在其演說中公佈的三國（美、英、法）建議以及杜魯門十一月七日的廣播演說都是企圖以所謂裁減軍備的空洞諾言來代替以行動消除另一次大戰的威脅的需要。維辛斯基指出，這個建議「雷聲大雨點小」。

最後維辛斯基宣稱：奉蘇聯政府之命，為了鞏固國際和平與安全並消除戰爭的威脅，提出下列建議供大會考慮：

「關於消除另一次世界大戰的威脅和鞏固國際和平與友好的措施。

（一）大會宣告：參加侵略性的北大西洋集團是和聯合國會員國的資格不相容的，某些國家，主要是美國在外國領土上建立陸、海、空軍基地的行為，也是和聯合國會員國的資格不相容的。

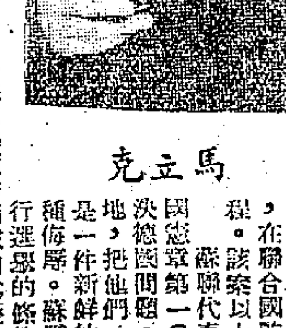
關於德國統一問題
馬立克譴責西方政策
認為美英法三國建議將導向新戰爭
強調聯合國無權干涉德國內政問題
聯大綜合委會竟通過西方國家建議

【路透社巴黎九日電】聯合國綜合委員會九日晚不顧蘇聯的反對，把西方國家所建議的，在聯合國監督之下，設立一個中立委員會，調查德國自由選舉的可能性一項，列入大會議程。該案以十二對二票通過，蘇聯及波蘭兩國投反對票。

蘇聯代表馬立克說，這個問題是在聯合國討論資格之外的。馬立克認為該案是違反聯合國憲章第一〇七條的。馬立克說，這個建議在聯合國討論的非法干預解決德國問題，只有對德交戰的國家纔有此資格。他說，我們不能把德國看成沒有文化的殖民地，把他們一切的權利都加以剝奪，德國並不是一個沒有政黨的地方，選舉議員對德國是一件新鮮的玩意兒。馬立克說，用對付突尼西亞和摩洛哥的辦法來對付德國，對德國也不是種侮辱。蘇聯支持從速對德簽訂和約以及撤退佔領軍的建議。馬立克說，德國人對於進行選舉的條件，他們自己可以證明的，假使德國人民同意選舉，他們會組織一個包括東西德以及佔領國的委員會來處理。馬立克稱西方國家的建議為「非法的」，並且「嚴重地破壞」了聯合國。

法國的舒曼說，法國並不認為這是對德國的一種侮辱。美國的奧斯汀認為說聯合國沒有資格來管這件事情是不對的。柏林的封鎖事件以及朝鮮的獨立問題都是聯合國考慮這件事的先例。英國的傑伯說：「德國的選舉問題是一件國際上大家該來商量的事情。」波蘭代表許斯說：「這件案子並不是在統一德國，而是在分裂德國，使德國成為北大西洋公約的一部份。」

馬立克又再度駁斥奧斯汀的話，說聯合國並沒有資格來處理朝鮮事情，不能引以為例。他說，西方國家要把西德成為一個軍事基地。他指斥艾森豪威爾把「法西斯的將軍們」作為他最親信的顧問，這非但破壞聯合國憲章，而且也違反常識。馬立克說：提出這件案子的人是要想使德國軍國主義復興。



馬立克

【合眾社巴黎九日電】蘇聯再提出警告，稱西方國家的德國計畫，將導致德國步上朝鮮流血的途徑，但聯合國九日決，將此項計畫提付充分討論。蘇聯代表馬立克指出，美、英、法三國的調查計畫是非法的，並斥西方國家嘗試操縱德國，把它拉入戰爭，就和他們以前操縱朝鮮一樣。馬立克並支持德國民主共和國的提議，撤開聯合國，進行新的並迅速談判一對德和平條約，與迅速撤退駐德軍隊。馬立克除掉照對日和約的方式外，西方國家並不欲任何和平解決德國問題。他說，西德已經變成反蘇的侵略溫床。

統一德國的正當途徑
撤開聯合國進行新選舉
迅速撤退一切佔領軍隊

【法新社巴黎九日電】蘇聯代表馬立克九日在聯合國大會中演說時，猛烈批評西方國家對德的政策。馬立克申述，聯合國無權處理德國問題，並且說，法國已接受到德國的侵略，但他現在還縱容德國軍國主義的抬頭。

馬立克接著詳盡的敘述關於德國會議的經過，首先是三強的莫斯科會議，次為雅爾塔會議，以及後來有法國參加的會議。他說，會議會規定，關於德國問題的研究，必須按照當時的協議進行。馬立克又攻擊美國對德的政策，說，德國選舉和對德和約問題，原來的，而美國卻要把它提付聯合國作冗長的討論，這不是顯然的企圖將其擱殺？

，在對日和約中，他們把日本做成了一個美國侵略的軍事跳板和軍工廠。艾森豪威爾的軍隊裏有德國軍隊，他並且任用了以前希特勒的將領作顧問。

美國抓緊日本工業
壟斷資本不斷侵襲
各種協定合同紛紛簽訂
重要工業股票多入美國人手中

【新華社北京十日電】據塔斯社三日訊：美國壟斷企業家底控制住了日本的工業。較大的美國托辣斯和公司，借口在日本工業的許多部門中提供所謂「技術援助」和「投資」，正在把日本束縛到奴役中的「協定」的羅網中，從而使日本經濟服從於它們自己的目的。美國壟斷資本家為了把日本變成他們的殖民地和他們在亞洲的軍事戰略基地而取得日本工業，使日本經濟走上了畸形的軍事性質。美國大企業家首先控制了與製造戰爭物資有關的工業——鋼、鐵、化學用品、石油、機器製造和橡膠等工業。

去年六月，美國壟斷企業的走狗日本政府，通過了關於外國在日本投資的寶國的法律。這個法律給美國資本以廣泛的機會來根據十分有利的條件投入日本。單在一九五〇年六月到……

一九五一年……美國公司就在日本工業中投入了三百三十四……七十八日元……百零五萬……

機器製造工業中投入了九千八百一十一萬八千二百日元，在橡膠工業中投入了七千四百八十五萬三千三百六十日元。

在上述的法律通過以後的一年中，日本和外國公司締訂了八十五宗給日本「技術援助」的協定，購買日本一百七十宗購買日本股票的合同和二百一十宗購買日本不動產的協定。這樣，如利福尼亞石油產品公司就控制了日本各石油公司股票的百分之五十。美國幾家大公司，例如，德士古公司、國際標準電氣公司、國際標準美孚石油公司等參與奴役日本工業。據共同社報道，美國德士古公司已獲得與日本石油公司締結的協定，投資一千八百五十萬美元購買……以便在日本控制……美國公司……億日元的資本，在日本……之三十七。

設立一家製造酸醋的新的大公司。美國人造絲公司和聯合股票公司中投資七億四千萬日元，為該公司資本的百分之三十七。

日本公司的大量股票已為美國幾家大機器製造公司——如「古斯」、「萊明頓」、「電梯公司」、「……」等——所購得。美國「泛美航空公司」及其他許多美國公司，差不多收買了日本各航空運輸公司的全部股票。

美國和日本的工業股東們為了榨取利潤，正不斷加緊剝削日本勞動人民，延長工作時間，減低工資，使日本工人已經很悲慘的境況更加惡化。

同情埃及獨立鬥爭
伊拉克律師將罷業

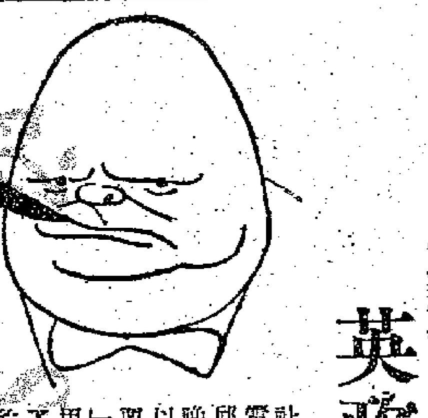
【路透社巴格達十日電】伊拉克律師公會十日決定，因同情埃及為了自由進行的鬥爭，將於十四日起罷業。該公會會長瓦哈·謨字默德十日……及總理，……埃及政府廢止一九三六年英埃條約，將自己的國家從外國的……得解放。

大戰若是發生
美國將要垮台
美法官陶格拉斯如此說

【法新社美國馬州溫爾切九日電】美國最高法院法官陶格拉斯是美國的亞洲問題專家，九日在布倫茲大學演說，謂一旦全球性戰爭發生時，亞洲將站在蘇聯一邊，美國大概會滅亡。他說，從亞洲的觀點看來，美國正喪失了「人道和理想」。

（續昨日）每個工人每年都享受到十八到二十一天的休假……

邱吉爾自稱置身反蘇最前線
邱吉爾重申拿攏美國
說美國供應美基地已冒了特別危險
英政府要求美援助一億美元



【路透社倫敦九日電】英首相邱吉爾九日晚說：英國以接納美國原子轟炸機的基地，已經冒了「特別的危險」。……我們已經置身於反蘇的最前線，……

【路透社倫敦九日電】……英國要求美國……援助一億美元……

蔣幫代表充主席
安理會非法會議
討論喀什米爾問題
蘇印兩國都未投票

【法新社巴黎九日電】聯合國安全理事會十日上午開會，由本月份輪值主席國民黨「代表」蔣廷黻主持。蘇聯代表查拉普金說：必須由中國唯一合法政府——中央人民政府任命的人，才能在安理會代表中國。因此，蘇聯政府認為，國民黨「代表」……是非法的。……

反對政府禁止罷工措施
日總評號召總罷工
廿三萬煤礦工人繼續輪流罷工

【法新社東京十一日電】擁有六百萬會員的日本勞動組合總評議會，九日決定了根據本月六日發表的「緊急狀態宣言」，定於本月十七日實行兩小時總罷工。由於這個決定，總評明白地表示了它要決心反對國際管制法案與禁止罷工法案的實施。

通知參加總罷工的六個工會，包括煤炭勞動組合和電氣勞動組合。同時，估計有二十三萬煤炭工人，由於勞資雙方對十一天來的爭執迄未達成協議，在十日第一班上班時已進入第三回罷工，使煤炭生產每天損失十萬噸。勞資談判已於九日晚起，在東京仲裁局內進行。

保加利亞散記
景雲

季米特洛夫的故居

緬中友好協會成立
加強友誼 保衛和平
和平運動在緬繼續展開 各地先後成立和平委會

【新華社北京八日電】仰光消息：為了加強緬甸與中國人民間的友誼，「緬中友好協會」已於十月二十日在仰光正式成立。出席成立大會的有：仰光市長宇巴梭、仰光市議會議員宇埃志、工黨黨魁代表宇……、社會黨代表宇……、緬中友好協會主席宇……、……大使館代表、蘇聯大使代表和緬甸華商會及其他中緬人民團體代表等六百餘人。

埃及再度照會英國
抗議英軍在埃行動
蘇丹代表大會決定發動示威
工人將再度舉行總罷工

烏拉圭工潮
繼續堅持中

河內西南發生戰事

滂沱大雨中情緒激昂
德黑蘭青年昨示威
斥摩薩台政策並請收回巴林島
要求與中國締交加強對蘇貿易

時事測驗答案
週載第二版

運河區英婦孺
搭乘軍機返國

澳紐南非不願派兵
中東司令部問題多
美英法土通知中東各國
說仍要設立中東司令部

工商界決赴穗貿易
代表團明天起報名
地點在華商總會十七日截止
昨天開會決定二十三日出發

【本港訊】港九工商界組織的華南土特產展覽交流大會港九工商界貿易代表團，昨天舉行籌備會議，由團長華商總會代表莫應溎任主席。會中決定貿易代表團團員名額一百名，由明天起在華商總會四樓開始報名，至十七日截止。代表團定廿三日出發，預算留穗七天，每人預繳旅費一百五十元，如報名人數超過規定名額，在預定名額以外的，報名者另行定期分批出發前往。

華南土特產展覽交流大會港九工商界貿易代表團的組織簡則如下：（一）本團定名為「華南土特產展覽交流大會港九工商界貿易代表團」。（二）本團以溝通港穗間貿易為宗旨。（三）凡屬本港殷實華商有意赴穗與大陸進行貿易者均得參加。（四）本團對各團員進行貿易或參觀者只負介紹之責，成交貿易及服務來往，概由各團員自行料理，與本團無涉。（五）每一團員預收港幣一百伍十元，俟回港清算後多除少補。（六）定十一月廿三日出發。籌備會議昨天決定的詳細報名辦法如下：

（一）參加者須照報名單依式詳填，報名單內分姓名、籍貫、年齡、性別、住址、職業（店名職位）、履歷各項，並須註明本人此行目的參觀或進行何種貿易。

（二）報名日期：由十一月十二日起至十七日中午十二時止。

（三）報名地點：在華商總會四樓。

（四）報名者須具殷實商號證明，並附二寸半身照片四張。

蔣幫橫行香港仔
毆傷正義工人擾亂社會治安
西義工人要求驅逐蔣幫出境
各工會續開會支持電車工會要求

【本報訊】蔣幫殘餘分子，在港到處尋釁打鬥，滋擾社會治安的罪行，近來越鬧越兇了。毆打電車工人莫錦事件未了，日前又鬧半島酒店。

昨天有一羣香港仔西義船塢工會的工人，投函報館，控訴蔣幫橫行香港仔、毆打正義工人的暴行，並向香港治安當局提出要求：（一）立即拘捕橫行香港仔、到處打人的蔣幫嘍囉黃×、陳×及其他為非作歹的蔣幫殘餘分子，確保香港仔居民生命財產的安全；（二）立即停止以香港納稅人的血汗錢供養蔣幫「難民」，並驅逐他們出境；（三）保證今後港九不再發生蔣幫「難民」滋擾治安的事件。西義船塢工人在控訴書內說：

「我們是一羣西義造船工人。自從十月十日我們在反動派控制下的西義船塢工會展開反掛偽旗的鬥爭後，蔣幫分子便企圖暗殺和毆打我們。現在蔣幫嘍囉黃×華、黃×、陳×等在香港仔區內橫行霸道，常幹壞事。十一月一日下午八時並在街上毆打清潔工人李勝。李勝的面部和胸部被毆受傷，曾到香港仔警署報案，但沒有結果。蔣幫分子因此更加殘暴起來，於二日下午九時跑到李勝工作的工廠鬧打，因有正義工人的制止，蔣幫分子不逞而逃。但是到了三日那天，蔣幫分子又尋仇打傷另一工人孫添林，還揚言要繼續毆打其他工人。對於蔣幫分子這樣的暴行，香港仔的居民是憤怒的；但由於蔣幫分子這種橫行霸道的行為沒有受到應有的制裁，也就等於得到了鼓勵，香港仔居民多因此而敢怒不敢言。我們很懷疑在這燈光如晝的市區，又有警察嚴密巡邏下的，竟有犯罪桀桀的蔣幫分子公開橫行，造成人身安全毫無保障，這成何世界？……」

香港電車公司華員職工會在七日召開全體會員代表大會，討論蔣幫殘餘分子無理毆打電車司機莫錦和電車職工會向警務處所提出的三項要求。工人們認為蔣幫殘餘分子在港種種暴行後，並指出用納稅人所繳稅款去救濟這些殘餘分子，等於養虎為患。因此一致表示堅決支持電車職工會提出的緝兇歸案法辦、保障人身安全、驅逐蔣幫殘餘出境的三項要求。

香港郵務職工會在九日晚上召開工友代表座談會，討論蔣幫殘餘分子毆打電車司機莫錦事件，他們一致指出蔣幫殘餘在港暴行越來越兇，嚴重地威脅着二百多萬居民的安全。並堅決表示支持電車工會向警方所提出的三項要求。

各工會繼續慰問莫錦，電車職工會日前收到海事署華員職工會慰問信一封、現款十元，港九船務油漆工會信一封，現款十三元八角，樹膠塑膠業總工會第一支會信一封，紡織染業女工友信一封，現款十元，西式女服車縫班致信一封、現款六元四角五分。

澳門工聯昨天發米
救濟二千失業工人

【本報訊】澳門消息：澳門工會聯合會在十日起發米，救濟一千九百九十二個失業和半失業的工人，那些工人有三分之二是工聯所屬二十個工會的會員，另三分之一是其他友會的會員。工聯福利救濟會決定：工聯所屬的全失業會員，每人發米四十斤，半失業會員發米三十斤；友會全失業會員二十五斤，半失業會員十二斤。全部米證早已分別發出。發米日期共為十日，至本月十九日截止。

除發給救濟米外，失業工人如要返鄉，工聯會並可發給旅費。仍留居澳門的則將號召各工會工人代為介紹工作。各業工人對於工聯會這種救濟措施，都表示異常興奮。

黑夜裏槍聲六響
九龍仔警匪槍戰
匪徒連發兩槍悄然逸去
另一男子涉嫌搶劫被捕

【本報訊】昨天清晨二時四十分，靜寂的九龍仔村木屋區，忽然傳出了六響爆亮的槍聲，事後調查，原來是深水埗的警探，在深夜巡邏時和匪徒發生了遭遇戰，持槍的匪徒在黑暗中逃去，雙方都沒有傷亡。另外有一男子，當場被警探抓住，受嫌曾在二星期前夥同在逃的男子，在九龍塘界限街附近行劫一雙情侶，搶去了鐫紋手錶一個和現款十多元。

據悉：九龍深水埗警署，以入冬以後，常有宵小在僻靜的街道活躍，滋擾行人，或乘機行劫，所以連日以來，派了大隊探員，分別出發各木屋區巡邏。昨天凌晨二時三十分左右，正當深水埗警署高級探目呂六，率領了幹探鄒銳、何成、沈偉、黎福及陳盛森等，在九龍仔村內作突擊檢查。這時忽有兩人在橫巷中走出，行動極為慌張，於是將他們包圍，喝令搜查，兩人見狀，竟企圖抗拒，返身轉入原來的橫巷逃避，因此更引起警探的注意，在後尾追不捨。終將其中一男子拘獲，而另外一個男子，竟開槍拒捕，於是引起了警匪遭遇槍戰。

當槍戰展開時，警探以匪徒懷有武器，並且放槍，所以分別散開，還以槍射擊，計匪徒一連開了兩槍，警探則放了四槍，因為當時四圍漆黑，咫尺之內不辨五指，致匪徒在槍彈掩護下得以逸去。被捕匪徒經警探帶回警署審問後，在他身上搜出鐫紋牌男裝手錶一個、K金表鍊一條。據悉：這手錶是在兩星期前，他在九龍塘界限街附近，向一雙情侶劫得的，當時還劫去了現款十多元，可是那雙情……

洋務工人正義要求
黃珠應無條件復工

【本報訊】半島酒店工人黃珠，因為揭發蔣幫殘餘分子破壞工人合法權益的陰謀而被資方開除後，現已引起洋務工人普遍的憤激，紛紛開會討論。前昨兩晚開會的有香港大酒店工人及中區洋務工人，他們一致認為半島酒店資方和「總管」應保障工人合法權益，並要求使黃珠無條件復工，保障工人人身安全，不許蔣幫殘餘破壞工人合法權益。

港府合署大廈圖樣

黃金運不出
蘇州輪上昨搜出二百兩
飛機上搜出百七十兩判沒收

【本港訊】香港政府緝私人員昨天下午乘輪前往西環海面B十八號泡的蘇州輪上搜查，結果在輪上廚房附近的雪櫃內搜獲黃金四十條，重約二百兩，約值港幣七萬元。一個上海籍船員黃某涉嫌被捕。蘇州輪當時準備開往泰國。

緝私人員前天在九龍啟德機場緝獲兩宗企圖私運出口的黃金，共一百七十七兩，其中一個是泰國籍的太平洋航空公司機上無線電員，另一個普通旅客，昨晨同在九龍裁判署分別被控。

第一宗被告名保夏克，廿九歲，泰國人，在鞋底及皮箱內搜出黃金十二條，共重六十兩，繳保五十元出外候審，但昨晨未到庭，工商處主控官說：被告在太平洋航空公司任電報員，因為沒有其他電報員替他執行職務，已隨機飛往泰國，下星期二才能回來，結果官判保款沒收，並且下令通緝歸案。

第二宗被告人名黃……志，廿一歲，住在干諾道中七十七號二樓，被控意圖私運黃金一百一十七兩出口之罪。昨被告請司徒活律師代表出庭，工商署主控官請准法庭，押後三天再審。據悉：他這些黃金也是藏在鞋底及皮箱的「假底」中的。

紀念罌花節 港府有儀式

……英軍政人員等在和平紀念碑前獻花，並默哀致敬。儀式程序如下：十時一刻在華人國殤紀念碑前獻花，十時五十分在和平紀念碑前舉行紀念儀式，十一時軍艦鳴禮砲一響，默哀兩分鐘後獻花。

一週傳染病 死八十五人

【本報訊】香港政府醫務處報告：截至十一月二十日為止的一個星期內，新登記各種傳染病四百十宗，因傳染病而死者八十五人。在這個總數中，計有肺癆二百九十四宗，死七十六人；腸熱三十五宗，死三人；白喉十六宗，死一人；痢疾五宗，死四人；百日咳十宗，死一人；阿米巴痢症四宗；另猩紅熱三宗。另據生死註冊署報告：同期內登記新生嬰兒一千五百三十四名，死亡三百五十六人，另發現棄屍三十七具。

儘管又來諸代表
不妨歸去再調查
模範村劏菜事件尚未明朗

【本報訊】僑港種植總公會八日上午十時半派出代表，分別往訪華民政務司及衛生局，要求處理九龍仔模範村三十五戶菜農的農作物被人劏毀的事件，但都得不到圓滿的答覆。

據僑港種植總公會消息：該會代表八日先見華民政務司，由副政務司接見他們，代表說出農戶被毀的經過情形及各受害菜農目前生活的痛苦，希望切實處理。副政務司表示這事件可向衛生局詢問。於是他們再到衛生局去，由該局副秘書哥那接見，哥那說要調查清楚後再作答覆。

這三十五戶菜農知道了公會代表去見華民政務司和衛生局負責人，便集中在公會聽候消息。當他們知道交涉還是沒有結果的時候，個個愁容滿面，一致要求公會代表再去交涉。

又訊：九龍城區和粉嶺區一羣菜農，為關懷九龍仔模範村受害菜農的生活，前幾天特捐出港幣共二百三十九元；委託僑港種植總公會代買白米和麵包發給受害菜農。

港府大興土木
合署大廈工程正在進行
九龍警員宿舍下月動工

【本報訊】香港政府正在大興土木，荷里活道兩座八層樓的警員宿舍，在今春完成以後，另有位於廣東道柯士甸道口每座八層樓的警員宿舍，也將於明年年底完成。此外，建築香港政府合署大廈的工程，現在已經開始。

港政府合署大廈的工程，第一步拆卸花園道下面匯豐道口舊香港防衛軍總部工作，已在上星期完竣。合署大廈將從花園道一直伸展到雪廠街。拆卸舊樓、建築新廈的全部工程，預定在三年內完成。

整個工程共分三段，第一段為拆卸舊防衛軍總部，另建一座共有七層的新樓；第二段為拆卸現在的輔政司署，另建一座共有六層的新樓；第三段則為拆卸現在的工務局，另建一座十二層的新樓。第一段建築工程，預定明春即可開始，其部位從花園道起一直伸展到現在的輔政司署，樓分七層，最下一層是地下室，再上是樓下、樓下上層（因坡度不同之故），再上是二、三、四、五樓各層，面積約五萬一千平方呎，將來作為工務局及除了水務局以外各部門的辦公處。

建築在現輔政司署原址上的第二座新樓，連地下共有六層樓，各層總面積約四萬七千平方呎，完成後仍作為輔政司署各部門辦公處。

第三座大樓面對雪廠街，連地下共十二層，各層總面積約九萬三千平方呎，將來庫務司署、醫務處、水務局及其他若干機關，將遷此辦公。

建築物表面，全用花崗石砌成，內部裝置冷氣，近雪廠街的大門將多設電梯，以便公衆上落。

九龍廣東道警察宿舍，預定明年年底落成，三百七十五家警員家屬將可遷入這座現代化的屋宇居住。

這項工程業由香港政府招商承建，預料於十二月可以興工。建築物分為三座八層高樓，每座相隔約一百卅尺，面對廣東道之一面，三座樓宇相連，地下一層為汽車房。

各座樓宇相連處留有廣闊房間，備作娛樂之用，其中一處將設一成年人籃球場，另一處設一兒童運動場。兒童運動場內分設宿室場所及廁所。每層樓宇可供居住的面積為二十三尺長，十二尺半闊，建有廚房及騎樓。

每一層建築均設有廁所及冷熱水喉的浴室，在樓下一層，除居留處所外，設有汽車房，附有戲台的娛樂場所、茶水部、合作商店及藥房等。

因廣東道從前為海濱之故，建築八層高的樓宇必須打樁。打樁工程業告完竣。

大澳建碼頭
預定下月可以開工
明年颶風季前完成

【本報訊】香港政府新聞處消息：大嶼山漁港大澳，即將興建新碼頭一座，預定在明年颶風季節前完成。

大澳在大嶼山西隅，農業漁業均盛，人口約有八千人，現有警察碼頭及街坊碼頭兩座，但僅淺水小輪及艇板適用，因此輪渡及其他吃水較深船隻，必須停在海面，利用小艇，接駁乘客及貨物。所以建立一個不受潮水漲落影響的深水停泊碼頭，實屬需要。

新碼頭，水深十尺，二百尺長三十尺闊，有混凝土面及有上落梯級，建築工程，將於十二月間開始，希望在明年颶風季節前完成。

吳淞街血案女主角
歐杏嬋揭發騙局
反動雜誌利用她被斬事件
假仁假義向社會人士騙錢

【本報訊】八月十五日，吳淞街有一青年男子深夜操刀斬傷愛人及其父母弟妹，演成一宗驚人的血案；女主角歐杏嬋（歐燕）經過治療後，業已恢復健康。本報在日前忽然接到歐杏嬋來信，揭發香港「天×下」雜誌利用她全家被斬的不幸事件，向社會人士欺榨的騙局。

歐燕來信說：「……當我不幸被刀傷後，我還在醫院中時，曾有天×下雜誌的編輯來院探問我一次，當時只說了一大套安慰和同情的話。他們回去後，就在第六期刊登了我的不幸消息。並未徵得我的同意，便以讀者的名義進行向讀者捐款。我本來是不知道的，因為我從來都沒有看此雜誌。不料在十月上旬得接天××澳門的讀者來信，詢及我有沒有收到天××讀者的款項，因為他看見第十期有我的名義答謝讀友的啟事，於是立即在報攤上買了一份該雜誌看個究竟，果然有這段啟事，用『謝謝熱心的讀友們』為題目的，內說：『讀友區杏嬋不幸事，經本刊刊載後，許多熱心的讀友寄來慰問信及款項，評本刊用掛號函代轉，謹在這裏謝謝大家。』我看後感到非常憤怒，竟未得我的同意捐款；又假冒我是讀友的名義來答謝讀友，至今事隔已有月餘，仍未收到此款，因此，我便知道被欺騙了，還存心不是很明瞭嗎？分明是利用我的名義進行刮龍，其鄙劣手段，就算是小孩子都會憤怒。」

她最後說：「這件事說出來是希望社會人士注意，以後小心地不要給這些敗類所欺騙的，更要小心他們乘機刮龍，雖然，現在聞知這份刊物停刊了，可是它又以另一種形式出現來繼續欺騙人，最緊要不可上當。」

教育司通函私校
盼接受保健計畫

【本報訊】香港政府教育司向各私立學校發出通函，請學生接受保健計畫。在通函中除了舉出每年繳費十五元後所能享受的種種利益外，並特別提出保健計畫實施以後所已改善的各點，其中包括：（一）第一次體格檢驗經已大部完成，故各診療所之開放時間得以延長。夏慤診療所開放時間除原有時間星期一至六上午九時至下午一時外，另加星期一、三、五下午三時至五時。育才診療所開放時間除原有時間星期一下午二時至五時外，另加星期一、三、六上午九時至十二時。九龍診療所開放時間：星期一至五上午九時至下午一時，又下午二時至下午五時；星期六上午九時至下午一時。（二）診療所內常備藥瓶發售，學童忘帶藥瓶或所帶藥瓶不適用者，可在所內購買。（三）醫製眼鏡片工場，原有機器一架，現已增至三架。候配眼鏡時間已見縮短。（四）每次體格檢驗後，學童將接得通知書說明須受診療與否。須受診者本計畫將儘早予以治療，重症者先診，輕症者後診。

教育司最後還請對保健計畫實施情況不滿者，可即將詳細情形具報郵政總局四樓學校衛生醫官。投報者須列明真實姓名及住址，所報如屬確實當慎為處理。

新聞故事

癡心女遇無情漢
單思成病復成瘋
廿歲女傭熱戀同樓少年
求神拜佛希望他會愛她
日思夜想以致神經失常
跪候少年反被報警捉去

【本報訊】這是一齣情場上的悲劇：一個女主角關月愛是一個初出茅廬的少女（二十歲），從未談過戀愛，但她是個多情早熟的女子；在距今三個月以前，她受僱於灣仔號旁街某號陳宅做工，無意中愛上了同樓的一個青年——劉×奇。劉×奇是在某保險公司工作的。

在日常生活中，關月愛對待劉×奇可謂備極殷勤，處處表示對他鍾情和熱愛。但劉×奇對她的癡情，卻毫無表示。而她卻反而覺得他更為高貴，更可愛，便用盡了千方百計的辦法去追求他，癡戀他。

這個可憐的少女為了要求得劉×奇的愛，曾花了六十多元去求神拜佛，希望「菩薩」能幫助她取得他的愛情。而且她毫無顧忌的將她愛上了一個男子，但那個男子卻無動於中的情形告訴那些神棍，問神棍「有什麼辦法可以得到那個男子的愛？」神棍竟欺騙她說：「只要你誠心的拜菩薩，信賴菩薩，菩薩一定能使他回心轉意，最終他是會愛上你的。」可是她求過神，又問過卜，劉×奇依然故我，一點表示沒有。

這個可憐的少女，結果單思成病，神經失常了。最近幾天她常喃喃自語的說：「姪少！（指劉×奇）你明明講過愛我嘅，點解你又唔睬我啫？」劉×奇發覺這個少女神經失常後，便和她的主人（劉的親戚）商量，在前天將她解僱了。

單思之外又加上失業，更使這個年方二十的少女，受着沉重的創傷，她更加瘋癲了。昨天早上，她呆呆地跪在陳宅的門口，等候劉×奇。果然被她等到了。她見了劉×奇便想糾纏他，口裏還是不斷的說：「姪少！你講過愛我嘅，點解你又唔理我啫？」劉×奇怕她繼續糾纏，便跑到警署去報案，由警署將這個單思苦戀的少女關月愛送去醫院檢驗，經醫院證明她還是白璧無瑕。不過確是患了癡情病，神經失常了。

工專夜學部
特設採石班

【本報訊】香港政府新聞處消息：香港政府已在考慮訂立一項法例，規定使用炸藥開礦時，燃點炸藥的人，以經過考試及格，並領有執照者為限。危險物品委員會前已提出報告，建議設立訓練班，專門訓練燃點炸藥的技能，因此，香港工業專門學院夜學部，特設立採石技工訓練班，凡採石從業人員，都可申請入學。

女童之死
滾落床下斃命

【本港訊】北角渣華街五十六號三樓一個四歲女童龍珍妮，昨天凌晨三時二十分正在熟睡的時候，突從高約尺餘的床上翻落地下，頭部跌破，血流不止，她的父母即打電話召救傷車前去，將她送往瑪麗醫院救治，入院以後，因傷勢過重，不幸在上午十一時不治斃命。

澳門中華總商會
下月二日開大會

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會定十二月二日舉行會員大會，報告第卅九屆理監事任內一年會務，並定十二月十六日選舉第四十屆理監事。

港聞簡訊

▲培僑中學定今日晚上六時半在校內演出四幕劇「萬世師表」，預祝校慶。十二日為培僑中學建校五週年紀念。

▲鞋業商會第八屆理監事選出，譚立甚、李志榆蟬聯理事長職務。

今日天氣

中和東北風。低雲間有微雨和霧雨。

工人活動

★香港海軍船塢華員職工會定今天上午八時半，在九龍普慶戲院舉行成立第五週年紀念暨第六屆職員就職典禮。會後放映國語片「松花江上」助興。

★港九打銅職業工會定今天上午九時半假座九龍平安戲院放映蘇聯片「永遠的秘密」，籌款救濟失業及工人醫藥福利金。

★香港政府軍部醫院華員職工會定今天正午十二時在石塘咀金陵酒家舉行成立第五週年紀念暨第六屆職員就職典禮。

★青山道徐海記彫刻木器製造廠工人馮裕被資方解僱，曾經工人代表向資方交涉及要求勞工處調解，都無結果。

偉佛公寓住戶
被竊二千多元
九龍古玩店竊案破獲

【本港訊】赤柱偉佛公寓二樓住戶，在昨晨一時至七時半之間，被人竊去金飾、手表等物共值港幣二千元，計女裝鑽石手表一個，值一千元；女裝勞力士牌手表一個，值四百六十元；四K金戒指一隻，值一百元；藍寶石十一件，值五十元；金耳環一對，值一百元；針各一件，共值一百元；金頸鍊、耳環、扣針五件，值二十五元；四方形朗臣打火機一個，值一百元；男裝黑色晚服一套，值三十元；鑽一個，值五十元；座檯打火機一個，值五十元；雨衣一件，值六十元；金星飛利鉛筆一枝，值廿五元。

又訊：九龍漢口道四十二號一家古玩店，在九月二十六日被竊巨款，經警方偵查，現已破獲。此案事主名叫陳卓金，被竊美金、英鎊紙幣等共值港幣二萬八千五百餘元。後經報警查緝，發覺是隔離另一家古玩店的老闆娘偷的。他們同是福州人，而且有親戚關係。警方起贓時，其中二千多元已經不見，後來她的丈夫和失主協議賠償，法官才判被告簽保五百元，一年內不得犯事。

新華信託儲蓄商業銀行 董事會辦理股權登記公告

逕啟者：本行遵照香港法例第八十九條，「企業登記條例」第十九條及九八九條之規定，暫行辦理股東登記，依照「企業股份登記表」，所有股東名冊及行使股權，並以各股東姓名及住址，填具股權登記表，及原登記股東之股數，如未能於規定期限內申請登記，自負其責。特此公告。

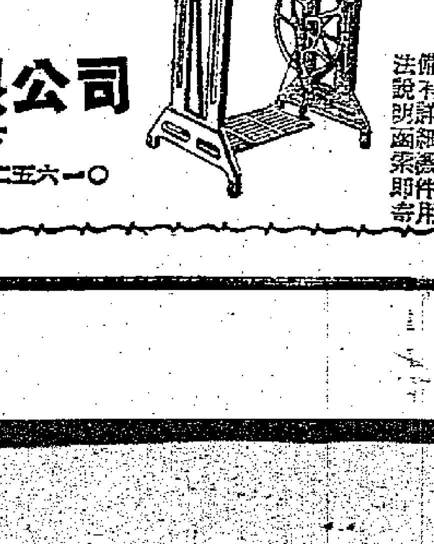
香港分行地址：香港皇后大道中十七號地下 電話：三一二二一

再來一杯
嘉士伯補氣力
Carlsberg
總經理：寶隆洋行
3 APB 1

英旗
堅固快輪
——往青島天津
十一月十二、三日落貨 十一月十四日開行
貨客附貨 請駕臨
代理處：捷順船務公司 文咸西街六十八號 電話二〇七一五 二三一九六一
鑫泰行 永樂西街一五六號 電話二三一八八
永利公司啟

囍 結婚啟事
我倆情投意合並得家長同意謹訂於公元一九五一年十一月十一日農曆辛卯年十月十三日在港結婚謹此敬告各親友
彭照賢 楊少軒 同啟

劉廣泰布廠重要啟事
昨年本廠僱員劉亮祺來港云及省廠因經濟週轉困難特攜本廠契據上省向銀行按揭等事但刻下友人來信云劉亮祺現欲將劉華名下廣州第八甫永興卅一號至卅五號劉廣泰布廠出賣現特聲明本廠與賣未得本人簽字不生效力如有私自典賣實行控訴
劉廣泰布廠經理劉華謹啟

品出聯蘇 耐用 捷敏 快輕 請用
紅星牌衣車
一律歡迎 零售批發 堪稱第一 進退變用 皆能勝任 厚薄粗幼 縫絲綉花 縫衣縫皮 用戶皆碑 堅固無比 機件精緻 純鋼質地

備有詳細說明函索即寄
總批發 安達股份有限公司
香港干諾道西二十八號地下
經理室電話：二四四八九 營業部電話：二五六一〇
電報掛號：ANDAR

化工原料不斷跌價 貨商普遍遭受虧蝕

甘油漂粉精鋅粉都跌破成本

【本報訊】化工原料月來長期疲淡，目前每日行上交投的數量，比「禁運」前眞是一落千丈。現在很多貨商積存了大量的現貨而無法脫售，面對貨價按日下跌而大感焦慮。

化工原料這一行業在「禁運」前曾因外國市場大力扯銷而繁榮一時，當時行商會有在半年內獲利百萬元以上的有數家，獲利五十萬元的亦在十家以上。「禁運」之後不久，也曾因貨源疏挾，一度有過虛假的繁榮現象，由今年三月以後，便一路走向下坡，加上管制以來，更陷入長久沉淡的局面。

由於月來貨價脫韁下降，很多貨品價格已跌破了成本，較顯著如甘油、九九力鋅粉、硬脂酸、食臭粉、漂粉精……等，於是貨商虧蝕得很厲害，據說有許多貨商已把過去賺到的倒蝕完了，有許多雖存有大量的貨，但賣不出去。在貨價下跌不止的情況下，現存的貨品將來究能以多少價錢脫售還本，這是一般貨商所擔心的問題。

年來化工原料貨價由飛漲到近日的下跌，平均來計，貨商能獲得厚利的畢竟不多。下列一項熟門貨品可做具體說明：

美國百三十磅漂粉精，在「禁運」前每磅訂價爲一元六毫三仙，最後一批由「安拿馬士基」輪運來的美漂粉精，未抵港前花貨市價已漲至二元八毫，今年初最高曾漲到八元二毫，至此貨商確曾獲得數倍利潤。但以後市價便一路下跌，至二、三月時已回跌至三元三毫至三元五毫之間，至美國漂粉精來源停斷後，一般貨商便轉訂日本漂精，最先的日貨訂價爲每磅一元五毫，貨商大量的訂購，這些訂貨大部到現在尚未售出的，而現在的日貨市價每磅跌至七毫五仙，虧損約一半，港商訂來的日貨要比過去訂的美貨多數倍，兩相比較，長遠計數，結果貨商並未賺錢。

日貨傾銷影響下 商品投機家受打擊

許多貨品按低價格亦不易脫售

【本報訊】在日貨傾銷和貨價不斷下跌影響下，香港商場的商品投機家，受了很大的打擊。

自港府宣布出入口管制後，許多從事商品投機的人，已經受過一次頗大的打擊。因爲當時有些商人仍然抱着第二次世界大戰前夕的投機思想，以爲可以抄襲那時的經驗，來做今天的商品投機，所以很多外行的人，也做起囤積熟門貨，準備有一天以高價拋出，可發一筆大財；又有些搶先訂購大批日本貨，以爲總可以收「撈頭水」的利潤。還有一些織造業商人，一時看到訂貨的人多，乘機存貨居奇，待價而沽。

現在日本貨來了，布價也跌了，日布充塞港市，港製布疋脫售就漸感困難了，少數廠商因此受到損失。

一些認爲可做投機的貨物的價錢，初時是由低搶高，現在又由高而逐步回瀉了，例如：烏糖在過去每箱不過八十多元，但在前兩月卻漲至每箱二千多元，現在跌爲九百元；就算一度被炒高至每磅一元零五分的白報紙，亦回跌至八毫多；其他如西藥和五金也跌了不少，許多貨物跌近成本，或跌破了成本，這是做商品投機的人近來所遇到的打擊。

日星鐵千噸 下週可運到

【本報訊】據五金商說，將於十七日由日到港的「新强」輪，又有日本星鐵一千噸。鑑於目下五金市況一片沉寂，預算這批新貨沖塲後，星鐵市價可能要續下跌。

此間日製鋁片市價，昨天已急跌至每磅二元六毛，計比上月每磅四元八毛的市價下跌了百分之四十五。形成鋁片市價急跌的原因，除了外銷完全停頓而外，一般工廠已能夠直接向日本訂購新貨，毋須向販商採購，這也是一個很重要的因素。

昨天五金市成交疏落，只是鉛水喉一項，有過二千尺成交，但售價已由每尺一元五五跌至一元五毛。據說，本港的水喉鐵存量已日漸增多，如果外客再不落手扯購，後市貨價將會繼續下跌。

今年工業品出口增六成

【本報訊】據有關方面統計：今年一至九月份本港工業製品的輸出總值，計達二四四、一四五、〇一八港元（合一千五百廿六萬鎊）；較去年同時期的一五〇、一八〇、八〇八元增加了百分之六二·六，同時比一九五〇年全年輸出總值的一九六、五七三、六三五元增加了百分之二四·三。

從另一方面來說，今年九月份的工製品輸出總值，已較七月份的三九、九八五、七二六元爲少（一九五〇年七月份爲三〇、一〇八、〇〇九元），同時低於今年上半年的每月平均數字——二千八百八十七萬元（一九五〇年每月平均數爲一千六百卅九萬元）。

在今年首九個月內，輸出的港工業製品，以輸往巴基斯坦爲最大宗，計值八千一百一十萬元。其次是英國，計值四千二百六十四萬元。美國居第三位，計值二千五百四十三萬元。緬甸居第四位，計值一千八百廿六萬元。第五位是英屬西非，計值一千一百十三萬元。第六位是馬來亞，計值一千零七十四萬元。澳洲及英屬東非分居第九位與第十位，計值一千萬元及九百廿三萬元。

主要物品零售價

（十一月十日以中央市場價爲準）（單位港幣元）

名品	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五·八〇
猪肉	一斤	三·六〇
中鷄	一斤	四·五〇
鴨	一斤	三·五〇
鵝	一斤	三·二〇
中蝦	一斤	二·四〇
黃花	一斤	一·四〇
紅衫	一斤	一·五〇
鯇魚	一斤	一·六〇
鷄蛋	十隻	一·三〇
鴨蛋	十隻	一·四〇
芥蘭	一斤	〇·五〇
番茄	一斤	〇·八〇
白菜	一斤	〇·三〇
紹菜	一斤	一·〇〇
菜心	一斤	〇·四五
馬鈴薯	一斤	〇·四五
白糖	一斤	〇·八〇
花生油	一斤	二·六〇
油粘米	一斤	〇·七五
麵粉	一斤	〇·六〇
河柴	一擔	八·五〇

說明：鮮牛肉每斤跌二毫，中鷄跌一毫，中蝦漲四毫，芥蘭跌一毫，菜心跌五仙，鷄蛋鴨蛋每十隻各跌一毫。

經濟版

商入訂日扣布減少

週來較大額者只有兩宗 灰襯衣布訂額較前略增加

【本報訊】據悉：由於天氣漸感寒冷，港商向日本方面訂購灰色襯衫布的數量，近日大告增加。又日製裝英坭用的紙袋，週來亦有大量申請輸港。

據接近事實的估計：在本週內申請進口的日本灰色襯衫布，其中較爲大額的有四宗，這四宗貨值就有十萬八千鎊之多，合港幣一百七十八萬二千元。在上週申請進口的灰襯衫布，其總值估計只有五萬鎊。

週來申請進口的日貨，除以灰色襯衫布居第一位外，申請英坭紙袋進口數值也增加，計在一宗大額的貨物中，其外匯配額就有二萬一千鎊，合港幣卅四萬六千五百元。

值得注意的是，週來申請日本扣布及日製絲綢進口的數量，已較前大爲減少了。綜計兩宗大額的貨值，也不過是二萬一千鎊，這比以往每宗貨值總在三、五萬鎊之間來說，的確減退得很厲害。當然，形成商人訂購日布數量減少，又是與此間的布疋生意冷淡、貨價不斷下跌等因素分不開的。

紐約英匯 市價回昇

【本報訊】紐約九日英匯回昇，三月期英匯買價每鎊二·七七五美元，賣價每鎊二·七八美元，六月期英匯買價每鎊二·七五五美元，賣價每鎊二·七六美元，比前均漲半分美金。紐約英鎊紙買價每鎊二·三五美元，賣價二·三六美元，比前漲一分美金。

澳洲麵粉 月中可到

【本報訊】澳洲麵粉一批在來途中，計程可在本月十五日抵港的「長沙」輪將載來澳洲AWB麵粉約一百噸。

昨天澳洲AWB麵粉新貨銷路甚佳，現貨以二〇元二毫成交五百包，成後報二〇元五毫。月中到花貨以二〇元二毫成交八百包。但舊貨市道頗差，稍舊貨以每包一八元五毫成交五百包，殘舊貨跌至每包一七元。

暹客吸進七千磅 非那士丁粉暢銷

盤尼西林亦有交投

【本報訊】西藥原料中的非那士丁粉，昨天突有暹羅客買去六、七千磅，交易頗告暢行。但因爲存貨太多，所以市價仍由每磅十二元二毛跌至十二元。

盤尼西林，昨天亦有「好友」買入二萬支，成價爲每支一元一毛五仙。但因爲這只是投機買賣，一般貨商對後市仍未敢看好。

除了上述兩項藥品有大宗交易而外，各貨仍處於買賣兩閒的淡靜狀態中。默克超力肺針，按價五元三五，默克三百萬西林油，每安十六元，都與前天的價格相同。

又製藥原料中的昇華碘，前日有一批荷蘭貨放盤，訂價每磅C.I.F.香港十七元，新貨可於日間起程付運。因爲此間市價祇是每磅廿元，而且還不大銷流，所以貨家沒有訂入。

芝麻朴 銷歐多

【本報訊】出口貨中的漢口芝麻朴，昨天又有歐客買去花貨二二五噸，市價穩成每擔一〇二元。

此外，桂皮、桂心、榙子、生仁及青豆等貨，亦分有大宗買賣，其中除生仁價漲及榙子跌價而外，餘均站穩舊價。

西江六十斤裝桂皮，印度客繼續吸入三百包，成價依然是每擔九十元。暹羅下等生仁，柴×南油廠買入五百包，因爲貨家不肯低價放貨，故成價已由每擔九十二元急昇至一〇二元。暹羅珠仁，亦有二百包成出，由於來途成本增重，售價已進至每擔一一二元。滬華桂心，歐洲客扯去廿噸，市價轉昇至每擔七十元五毛。華北青豆，台灣客補購欠貨約五八五包，中粒貨成每擔五十五元五毛，小粒貨成每擔五十三元。洋貨榙子及洋裝榙子共成出十九噸，前者成每擔一一〇·四元，後者成一一二元。查這批貨物是部份急於週轉的商號拋售的，所以市價也較前普遍降低五、六元。

港金漲破三三二

英鎊貶值傳說又起 美電漲勢厲高峯達六九

【本報訊】市場又傳英鎊貶值，昨日K金漲破三三〇大關，美電漲風甚厲，高峯挺達六九〇，市氣旺盛，後市人心多仍趨好。

K金頭盤拍出三[illegible]九，每兩比前日收市價漲了兩毫三仙，港幣大戶以强旅出擊，恒×與永×兩員大將猛力吸入，市價躍至三三二·九五，再進至三三三·〇八，終於爬上三三[illegible]關。

澳幣拋出，金價退下三三〇，低成三二九·二五。潮幫助陣，大手納入，敵戶跟風，市價再醒，淡幫被迫冚倉，進至三三三〇。一後，再挺至三三一·八七五收市。全日最高三三三，最低三二九，漲幅三大點，去息二仙，場內交收約四千兩，場外交收二、六九〇兩，公價三三三〇。

澳門金開市三四一·三七五，爲全日的最低價，收市三四四·五，加息三仙。

K金漲破了三三〇，人心依然趨好，主要因爲又傳英鎊貶值，此間美電美元一致暴漲，而則激了金價也上漲。K金上漲的另一個原因，因爲：國際各地金價紛紛報漲，有些私人電報說，紐約英鎊又跌價，

美電漲風，其來勢之猛，爲最近一個多月來所僅見。由於美電的上漲，不但影響了美元與金單也漲，同時更影響了K金上漲。美電開市六八六·五，最高挺至六九〇收市，最低價爲六八六·五，全日最低價六八三，最高價六九〇。金單開市六八六·五，最高六八八，收市六八六·五。美鈔最低價爲六六八·五。

於傳說英鎊貶值的刺激，同是由金商大戶吸購美匯，據說某大經紀英商銀行美匯，昨日也有購買，昨日曼谷美匯到港不多，故買家多，而揸家看好，市價激漲。

各地金價紛紛報漲

【本報訊】國際各地十日金價紛紛報漲。巴黎金由每盎斯四〇·八一美元，漲至四〇·六七美元，漲一毫三仙美金；曼谷金漲至四五·八一美元，比前漲了一美元；孟買金漲至四七·〇七美元，比前漲了二毫一仙美金；貝魯特金漲至三九·一五美元，比前漲了五美仙；瑞士金漲至三八·九三美元，比前漲了六美仙。歐洲金定每盎斯三八·七五美元，丹吉爾金每盎斯三四·一一九八美元，比前均無變化。

穗市生猪出口增多

桐油茴油生油按價不動

【本報廣州十日電話】本市今日市況：桐油有拆盤，每市擔六十九至七十萬，茶油市淡無價，茴油按低至三百廿五萬，白蔴朴大盤每擔卅萬，青豆十四萬八千。生油成交無多，市情平穩。生仁成交大致如昨，市態平和。道州瓜子每市擔四十九萬，烏石瓜子六十八萬，共成出三萬多斤。生猪市爽價醒，西江猪每司擔四十九萬，湖南猪五十二萬，廣州出口商以猪價提高，收購較少，出口猪隻比昨增多。鷄、鴨來貨較疏，市爽價堅，獨來貨稍多，市道慢，但成價按穩。柴成交正常，市勢平穩，成價無變動。炭因街客臨塲較多，交投活躍，市勢拔升。什炭成三萬二千至三萬五千，松炭成二萬七千二萬五千。五金成價：1/220－3/3元鐵每市擔五十萬，廿四號5/8鍍每市擔一百廿一萬。化工原料成價：國產硫礦每司擔七十五萬，買庄白磁油每桶七百五十萬，硬紙酸每磅一萬五千四百元，智利硝每司擔卅七萬五千，荷蘭立德粉每司擔一百四十六萬，甘油每磅三萬五千五百元，雙環烏煙每磅九萬八千。染料成價：東北硫化元青每桶五百零八萬，六十力汽巴靛每司擔一千零四十萬。交通器材成價：34×7花士通車胎九百六十萬，31×7黃蓋旗車胎一千零廿萬，1947年Willys吉普車一億三千五百萬，1910年腳田歐三噸貨車一千八百八十萬。

上海【本報上海十日專電】中白粳每擔一十二萬四千元，糖精每磅五十四萬元。

香港行市表

十一月十日 單位：港幣元

品名	價格
★金 融★	
九五四金（每司兩）開市	▲三三〇·〇〇〇
收市	▲三三一·八七五
最高	▲三三三·〇〇〇
最低	▲[illegible]
去息（千兩）	二仙
美電（每百元）開市	▲六八六·〇〇〇
收市	▲六八八·〇〇〇
最高	▲六九〇·〇〇〇
最低	▲六八六·〇〇〇
美鈔（每百元）最高	▲六六六·五〇〇
最低	▲六六四·〇〇〇
大金單（每百元）最高	▲六六六·〇〇〇
最低	▲六六四·〇〇〇
★主要出口貨★（擔）	
足力桐油	二五五·〇
茴油	八六三·〇
茶油	一五二·〇
桂油	一〇〇〇·〇
60庄西桂皮	四〇·〇
東興八角	一七〇·〇
漢口猪子	▲一二三·〇
原庄生仁	一二五·〇
四川青蔴	一六五·〇
沅江白蔴	二二〇·〇
東江松香	二四三·〇
九九力純錫	一〇二〇·〇
漢口麥糠	二二·七
★米豆糖★（擔）	
上絲苗	八六·〇
中絲苗	八一·〇
中大暹黃豆	九六·〇
暹羅鳳油	一〇六·〇
澗水生油	一二五·〇
特種台赤砂	×七一·〇〇
★花紗鋼布★	
NT印棉	一六七·五
10支金山紗（條）	×一〇二〇
20支廟鳳紗	一九四〇
20支金牛	一〇五〇
20支醬鳳紗	一二〇〇
20支雙獅紗	二二〇〇
大鵬細布（疋）	五二·五
雙飛龍細布	五六·〇
泰良玉白市	八六·〇
★西 藥★	
德來太素（千）	×三二·〇〇
德來蘇化太先	×三二·〇〇
德來盤尼西林廿萬	×一·一五
五萬德來西林片	五五·〇
默克超力肺針	五·三五
默克西林油	一六·〇〇
蘇化太素粉	四七·二〇
杜那西林油	一四·〇〇
B.K.奎寧（五百）	八·一〇
流山都糖精（磅）	一七·〇〇
★五 金★	
20/28美白鐵二百磅（箱）	二三〇·〇
五號鉛片（擔）	四五〇·〇
六號青銅片	三九〇·〇
四分鉛水喉（尺）	一·五〇
洋釘一寸（桶）	六五·〇
七厘半鋼板（擔）	一三〇·〇
一分鋼板（擔）	一〇〇·〇
二分鋼板	九六·〇
新鉛水線	[illegible]
八號	四九·〇〇
十號	五二·〇〇
厚星鐵24號3×7尺（磅）	一·二〇
歐薄星鐵30號3×7尺（張）	×二·五〇
扁鐵五分二分（擔）	七八·〇
角鐵一寸半	[illegible]
圓鐵40尺二分	[illegible]
四分	[illegible]
六分	[illegible]
一寸	[illegible]
★紙 張★	
歐36磅書紙（令）	一·二五
歐百磅書紙	[illegible]
31/52格蘭捲筒新聞紙	×〇·六八
17磅半25×44寸（拈）	[illegible]
白有光紙	一九·〇〇
色有光紙	二二·〇〇
50磅新聞紙切	×二四·〇〇
16磅白打字紙	×一九·〇〇
26磅白二號	四六·〇〇
44號白拷貝紙	四三·〇〇
日單盒啦紙（拈）	一六·〇〇
二二〇磅	一二·〇〇
二四〇磅	二三·〇〇
★工業原料★	
傢仔紙（餅）	[illegible]
虎嘜27半四千	一六·〇〇
天秤29六千	一六·〇〇
美哥士的（桶）	×二三〇·〇〇
一城縲嘜月石粒（包）	六二·〇〇
90公斤馬加地洗粉	×三四·〇〇
僧帽樹皮膏（磅）	一·五〇
四百磅美白花士苓	一·五〇
荷蘭甘油	三·五〇
70力日漂精	〇·七五
澳加波力梳	七·〇〇
荷蘭醋酸	一·四〇
澳紅礬鈉	一·四〇
荷蘭DNCB	一·四〇
法國白藥	一·九〇
意九九力鋅粉	一·三〇
荷蘭立德粉	〇·六〇
三號煙膠片（擔）	三〇〇·〇〇
一六五力盒蠟	一〇〇·〇〇
飛馬牌保險粉	一六〇·〇〇
紅月電油（罐）	一〇〇·〇〇
遼手硫化石	四〇·〇〇
德國雙環烏煙（箱）	九〇·〇〇

而歐金訂價，某洋行叫高至每盎斯（C.I.F.）

商業危機表面化 工廠南遷路不通

—本報記者—

香港市場如此困難，廠商對於這些問題的困難更日見加深，有些廠家便向南發展了。可是，有人認爲印尼是一個可以向南遷的好地方嗎？把工廠搬到南洋去，但可惜得很，[illegible]

……工業資本發展的時候，印尼卻是大殺風景的。據報二日消息說：巴川啓德是一家創辦於一九三一年的電池廠，在日貨傾銷下，因爲日貨如潮湧至，當地除牌子老的電池工業外，均有些著名的印尼織造工業，在焦頭爛額了。印尼返港的僑商說（見本報八日新聞），南洋市場的問題，主要的是價錢問題，工業品如果在品質、價格上不能跟日貨競爭，就算運到那裏去，也是……南洋返港的僑商說，南洋廠雖多，市場較廣，但把工廠搬去，因爲當地同樣缺乏一般工業原料，而且皮費頗高，並不是一個理……製造業時說：如用二十支紗紡織，日貨傾銷前，當地市價爲每打九盾；現在因日貨低價競爭的影響，又電池的成本價，當日貨傾銷，當地市價會跌到……地說明了：南洋絕不是香港工業的出路，印尼本身工業已危機重重，所以向那裏發展，這不是一件……今天日貨不但威脅了香港工業，也威脅了各地的工業。因之所謂向南……

此路不通

香港經濟一週

危機漸趨表面化

上週有一家貿易商行，因爲抵不住「禁運」、「管制」以及日貨傾銷所引起的風暴的打擊，已陷入週轉不靈的狀態中，不但本錢賠光了，還積欠了鉅額的債項。這並非一個偶發的事件，而是象徵了香港商場隱伏着的危機，開始漸漸表面化了。

這家商行爲什麼會走上困境呢？如所週知，這一年來香港市場生意實在難做，美國的「禁運」把香港商場的貿易活動壓縮了，使港商的營業大爲削減。一般代客訂貨的貿易行利潤是有限度的，生意少了便不夠店皮；也有因此成了無業可營，而坐嘗「食窮蘿」的。跟着實行「出入口管制」，商業活動更加難了，許多貨物都因此沒有了銷路，舊訂貨運到後又要存入公倉，這麼一來，資金凍結、週轉困難，已成爲港商一種很普遍的現象，正因訂貨生意冷淡，不少商人迫得轉做帶有投機性的現貨生意，恰巧碰上開放日貨進口，在日貨大量傾銷之下，香港市場又引起貨價下跌的現象，許多貨品因而跌破成本。經過這樣一次又一次的打擊，造成了香港商場貨物滯銷、貨價下跌、資金週轉不靈的嚴重不景現象。這也就是使這家商行陷入困境的基本原因。

這不過是香港商場危機漸趨表面化的一個例子而已。

商場淡風習習

週來的天氣雖然轉冷，但還沒有刮起强烈的北風，可是就香港的商場來說，那股已經吹刮了好幾個月來的淡風，卻非但沒有和緩下來，反而是愈吹愈勁了！

先就貨價來說，週來貨價不但繼續低跌，而且紛紛爆出了「跳樓」盤。以一日與十日這兩天的市價比較來說：十CC杜那西林油針，每支由十六元跌至十四元。廿四號鋁片，每磅由四元八毛跌至二元六毛。再如訂價爲每擔八十元的洋釘，現已跌至六十五元；訂價每支十七元的義大利十二片穀腸熟丸，現已跌至十五元；日本廿八吋絲巾，成本是每打四元一毛，現貨價只値三元八毛。諸如此類的「跳樓」盤價，正說明了由於出口管制的嚴厲，以及前訂貨物的不斷運來，已經使一般商人陷於極度苦悶中。

從各種貨物的成交數量來看，也可以知道週來的市場是更爲冷淡了。例如西林和默克肺針，以往每天總有一、二萬支交易，而在本週內六天來的成交總額恐怕也不會超過三萬支。再如五金中的薄星鐵，週來就有一千噸新貨從日本運到，而成交數量，與管制令實施前每天一百噸比，眞不可以道里計。

再次，就週來放盤的日本的布疋、工業原料，週來仍陸續成交的。日本的布疋訂價還較前減低。但是大家都提不起訂貨；甚至有些洋行接到盤，根本就不把盤價公佈，都充分說明着[illegible]

美輪特輯之五
克加路 Hercules
閃光奪目
電鍍之秘法！
克加路單車之銘質電鍍在任何氣候何以能保持其閃光奪目之美麗？此爲克加路工程師技巧與謹慎之秘法！克加路廠內之偉大新型電鍍池之電鍍工作進行由始至終均常由技士嚴密監視製作。
克加路巨型電鍍機械裝置之一
THE HERCULES CYCLE & MOTOR CO. LTD. BRITANNIA WKS. BIRMINGHAM
克加路單車
最精美・最新式
各大車行均有出售
英國克加路單車廠出品
總代理 渣甸洋行 香港必打街十六至十八號
批發處：漢宏利車行・壽順興車行・壽順英單車行・壽遐通益車行

★交通指南★

漢線客車簡明時刻表

京粵 簡明行車時刻表

直客 104	直快 8		站名		直快 7	直客 103
23•52	8•20	到	北京	開	18•45	5•50
13•58	0•21	開	石家莊	到	2•35	15•10
13•38	0•06	到	石家莊	開	2•50	15•26
13•07	11•20	開	鄭州	到	15•44	5•54
22•47	10•56	到	鄭州	開	16•08	6•14
5•25	19•20	開	漢口	到	7•40	23•32

172 廣武普客	52 廣武快客		區間站名		51 武廣快客	171 武廣普客
21•30	8•35	到	武昌東	開	20•35	8•40
47	33	開	長沙東	到	22	11
9•32	22•16	到	長沙東	開	40	26
45	17•00	開	衡陽	到	12•03	2•21
3•26	16•35	到	衡陽	開	28	41
35	16	開	韶關	到	22•04	53
25	7•06	到	韶關	開	16	14•05
8•00	23•40	開	廣州東	到	5•18	22•13

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午 7時39分	上午 8時35分
8時32分	9時40分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午 1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時46分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分
10時5分	11時42分

羅湖開	到九龍
上午 6時58分	上午 7時57分
7時48分	8時48分
10時19分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午 1時52分	下午 2時52分
2時53分	3時39分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵客車簡明行車時刻表

直快 10		站名		直快 9
19•00	到	上海	開	10•00
19	開	杭州	到	13•50
15•04	到	杭州	開	14•45
54	開	金華	到	19•00
9•44	到	金華	開	10
22•38	開	向塘西站	到	6•02
2•23	到	向塘西站	開	20
12•12	開	株州	到	23
11•58	到	株州	開	19•36
39	開	衡陽	到	19•57
8•20	到	衡陽	開	20•15
23•05	開	韶關	到	5•15
22•55	到	韶關	開	15
16•05	開	廣州	到	[illegible]13

廣深線各次客車行車時刻表

快車	客貨 402	慢車	普客 182		站名		普快 181	快客	客貨 401	快客
	23•16		19•29	到	廣州	開	7•10		4•45	
			17•10		石龍		9•29		9•29	
	22•46		16•58		石龍		41		41	
	21•02		49		樟木頭		10•50		11•27	
	20•44		15•43		樟木頭		56		47	
	18•30		14•10	開	深圳	到	12•25		14•00	

港澳穗輪船航期

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
利航	每日上午九時	每日下午三時	大業	22555
大來	每日下午三時正	每日凌晨三時半	德記	26719
德星	每日午夜十二時正	每日正午十二時半	德星	20545
佛山	每日下午三時半	每日凌晨三時	元安	23737

入口船期

船名	西名	開出埠名	日期	公司
萬福士	VAN HEUTSZ 猶擬	德里星洲	11日	渣華
東榮	EASTERN GLORY	澳洲日本	11日	渣甸
常德	CHANGTE	澳洲岷城	11日	太古
李士格利耶	LES GLIERES	日本	11日	法郵
東路	EASTWAY	星洲	11日	宏記
利來	AKRON LILY	基隆高雄	12日	維記
岡山	KANG SANG	基隆高雄	12日	維記
巴拿馬	PANAMA	歐洲	12日	東亞
大拉博	TALABOT	歐洲	12日	多利順

出口船期

船名	西名	開往埠名	日期	公司
鴻明	HONG MING	西貢	11日	中國
蘇拉特	SURAT	星洲歐洲	11日	鐵行
蘇馬打拉	BINTANG SUMADRA	星洲	11日	維記
本克督	BENCRUACHEN	星洲歐洲	11日	洛士利
恒生	HANG SANG	山打根	11日	渣甸
萬福士	VAN HEUTSZ	日本	12日	渣華
海順	HELIOS	星檳仰	12日	多利順
安琪利那	ANGELINA	海防	12日	順昌
海門	EMPIRE PARK	曼谷	12日	益源

體育

巴士花墟迎星島 約瑟銅灣戰光華
甲組足球賽今天兩場

【本報訊】足球聯賽今天共有八場分在港九兩地舉行。甲組兩場：光華在海軍場對聖約瑟；巴士在警察場對星島。光、聖兩隊，是戰鬥力相等的隊伍，縱使沒有精彩演出，也可能把戰情拉得很緊。聖約瑟今天排出的陣容，後衛不够穩健；一雙前衛山度士、吐烈度却有些能幹；前鋒較好的是中鋒麥迪，他本來是坦克車隊的中鋒，過去有好的演出，射球勁而準。他配合了加士地路、碧奇雲、帕利拉等，當能使光華受到更大的威脅。光華的陣容，照目前一樣，在光華今日的人材來說，是迅快、勇兩個字。遇着對方後衛遲緩的，它便有取勝的機會，但盤球和盤扭等細膩工作，却不是他們所長。今天如後衛守得穩，前鋒便有取勝可能。

巴士對星島，是今天最引人注意的一場。巴士首戰被南華迭敗，繼又遭傑志擊潰，失掉四分。今天因有吳祺祥出戰，更有水自中華的關景中，可以填補了他們的漏洞。不過關景中是打惰右翼的，孔慶煜又是一個出擊中衛，今天兩人都擔任新位置，能否……

十時三刻完畢。

昨天足球賬

（甲組）
陸軍　勝　南華三比二
傑志　勝　警察四比〇

（乙組）
空軍　勝　海軍三比一
南華　勝　警察一比……
傑志　勝　警察四……

聯賽形勢改觀
南華受挫陸軍
三比二陸軍先敗後勝
場地濕滑對南華不利

【本報訊】昨天足球聯賽，南華甲乙組在南園出戰，結果，乙組以一比零擊敗警軍；甲組以二比三敗給陸軍。

兩隊一直戰至最後一分鐘，南華終由文祥頂上建功，以一比零險勝。甲組一役，南華先勝兩球，但最後陸軍反以三比二先敗後勝。上半場的戰果是一比零，南華佔先。

兩隊的實力，不分軒輊，上半場欠精彩，直至卅五分鐘，才由高保強傳中一脚，陳家蔚一頭以一比零換防。而整個上半場，也就只有這一脚頭比較出色。換過陣地後的六分鐘，南華憑着高保強的速跑，從右方殺入，却被陸軍守衛鄧紐斯追不及，被高保強傳中，陳家蔚一頭，射入網中。南華先以二比零領前。

劉儀，然後傳交左邊的愛華士，他又拖過從羅華，把球推至中央，然後用右脚勁射，球勁而低，從陶家蔚的右方入網，拉成一比二。

再過四分鐘，陸軍又向南華進軍，威路臣在外先射中柱，愛華士包抄得宜，加上一脚入網，宋靈聖在慌忙中擋球，打成各二平手。南華先勝後和，陣形凌亂，陸軍拚命猛攻，……

敗因檢討

南華昨天失敗，一是因為場地滑，二是後衛軟弱；體力吃虧，一被壓迫，即見凌亂；三是勝了兩球，南華就露驕氣。結果，在「勝則驕，敗則亂」的六個字下，南華踢得好的有宋……

僑聯南華上陣 約瑟瘋人
分戰甲組壘球賽兩場演出

【本報訊】今日壘球聯賽，有六場在京士柏場舉行。其中甲組兩隊南華及僑聯對聖約瑟、瘋人兩隊，都有可觀。約翰為止，成績最好的一隊，瘋人隊有李安納、馬、冰、比楊家喬等……

是目下各隊最受好評的球員，頭號清道、殺手林良平、二壘時多功，……

南華守衛穩當，投手……

……對南華（甲組）上午十一時，……

硬地網球決賽
蔡陶今日奪標

【本報訊】中華游樂會主辦的硬地網球錦標賽，今天在該會球場舉行最後兩場比賽，是學生單打，陶冠球對蔡國蕃；……

傑志會員購票辦法

【本港訊】傑志體育會爲便利會員在港比賽，……

空軍勝海軍 銅鑼灣球場

【本港訊】銅鑼灣球場昨日……

培英校運會明日續舉行

【本港訊】香港培英中學爲檢閱學生田徑運動成績，於本月六日舉行校運會，已決賽的廿五項。現定十二日續舉行。

傑志戰意旺
四球勝警察
警察最初以十人應戰

【本報訊】昨天聯賽，山球場傑志甲、乙足球隊分戰警察兄弟，傑志乙勝甲贏四比零；傑志乙勝四比一，警察甲、乙都吃敗仗。

甲組比賽，警察有梁洋芝負傷未癒，譚榕根又遲到，一時無法成軍，只好派出剛在乙組比賽後的梁成貫其餘勇出戰。疲兵上陣，當然不能要求他有好的演出；林比路擔任中堅，也擋不住傑志前鋒的急進；後衛黎維、曾錫康演出較好，但終難免一敗。

傑志以鄒文治、謝錦洪、陸達熙等防守中衛，助攻退守，控制中場，供給前線機會很多，所勝第一個球，是鄒文治以迅速射門的脚法，從四十碼外射入，先建首功。此球角度很好，當時警察門將撲過了右方，鄒文治便把球射去左方，使門將沒法撲救；因此，雖有四十碼的遠程，也能破網。

開賽時，警察以十人應戰，傑志乘機進攻，久攻不去，但無所獲。到十四分鐘，鄒文治在四十碼外，遠射中的。

戰到廿三分鐘，警察的譚榕根趕到參戰，不及三分鐘，被傑志的李炳南搶着勝蓋，極什地，離場敷藥，三分鐘後才再出戰。上半場完，傑志僅以一比零佔先。

再戰，警察仍無濟於事，雖想努力反攻，但氣力不繼。因此傑志更爲得勢。五分鐘，劉偉民頭上建功。不久，將黎兆榮又打入一隻。梁榮光完場前兩分鐘，頂入最後一球。完場統計，傑志淨得四球。

今天足球賽程

甲組聯賽

光華	對	約瑟	四時正	海軍球場
巴士	對	星島	四時正	警察球場

乙組聯賽

太古	對	約瑟	二時半	海軍球場
律文	對	星島	二時半	警察球場

丙組聯賽

通訊	對	太古	二時半	掃桿埔場
卡佛	對	軍醫	四時正	掃桿埔場
港大	對	牛奶	二時正	聖約瑟場
歷遐	對	愛斯	四時正	聖約瑟場

甲組足球聯賽形勢
（截至十一月十日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華	九	八	〇	一	四二	七	一六
陸軍	八	七	〇	一	三二	九	一四
星島	七	五	〇	二	二五	七	一〇
巴士	七	五	〇	二	二九	一〇	一〇
傑志	八	五	〇	三	二二	一一	一〇
空軍	七	五	〇	二	二六	一三	一〇
光華	八	四	〇	四	二〇	一六	八
約瑟	八	二	二	四	一五	一四	六
東方	八	二	二	四	一一	二一	六
警察	八	二	一	五	一一	二九	五
中華	八	二	〇	六	一三	二三	四
港會	八	一	一	六	八	二四	三
海軍	八	〇	〇	八	九	五九	〇

特別水藝會 泳總昨舉行

【本報訊】游泳總會爲籌募補非埠際游泳比賽旅費及檢查選手成績，昨晚舉行特別水藝大會，雖然天氣不佳，但場面也相當熱鬧。其中以歐陽混合接力與五人接力爲最劇烈。比賽至……

華東足球賽第三天
上海九比零勝蘇北
福建勝皖南 山東勝蘇南

【本報上海通訊】一九五一年華東區足球比賽大會六日爲第三天，全日共有比賽三場，估計上下午共有觀衆六、七千人左右。三場球賽：上海勝蘇北九比零，福建勝皖南二比一，山東勝蘇南四比零。

五日晚大雨，六日天氣陰沉，但比賽仍然照常進行。上午第一場蘇北對上海，場地潮濕，年青運動員們勇敢奔跑，跌倒了再爬起，表現了青年一代百折不撓、大無畏的精神。蘇北隊雖敗於上海，但下半場踢來不錯，曾兩度逼進上海隊禁區。

下午兩場球賽：福建對皖南、山東對蘇南，後一場比較緊張，觀衆也不時爲蘇南打氣。

晚間，各地足球代表隊隊員參加在市府大禮堂舉行的慶祝蘇聯十月社會主義革命三十四週年紀念會。

通過三天的比賽，各地代表隊親密地團結在一起，交流經驗，觀摩技術，展開批評和自我批評，每天舉行座談會，檢討優缺點。比賽時，隊員也臨場觀摩。

預計華東各地代表隊回去後，足球活動定將蓬勃開展，技術也會有顯著的提高。

爲了照顧運動員的健康，大會定七日休息一天。

總計三天以來，各地區九個代表隊都已在球場上露面，按照大會規定，各隊比賽分一、二兩組進行，第一組中有上海、蘇北、南京、皖南、福建、蘇南、山東四隊，每隊在初賽中須賽四場。第二組中有浙江、皖北、蘇南、山東四隊，每隊在初賽中須賽三場。第一組以上海隊爲強，第二組山東隊實力較爲雄厚。

開會 交流 經驗

【又訊】華東區足球比賽大會爲了總結三日來大會工作，並進一步開展大會工作，特於五日晚七時在虹口體育場召開華東各地足球代表隊的參觀團及領隊會議，討論參觀團在大會進行期間應有的任務和各種具體工作。出席會議的除各代表隊的領隊外，有山東、皖北、皖南、蘇北、福建的參觀團，計三十餘人。

會議首由華東區足球比賽大會秘書長黃辛白說明三日來大會進行情況，指出通過三日來的活動，觀衆們、運動員們能體驗到新體育的偉大。但爲了使大會工作進行得更深入起見，必須進一步加強宣傳教育工作，貫徹大會的精神和計畫，主要的工作是如何加強代表隊之間的聯繫及交流經驗、相互學習，研討新體育運動的道德作風，並介紹各地體育運動的開展情況。同時結合慶祝蘇聯十月革命節，應學習蘇聯先進經驗，貫徹到群衆中去。

繼由各參觀團的代表發言，明確規定了參觀團在大會進行期間的工作內容。會議至八時半結束。（七日寄）

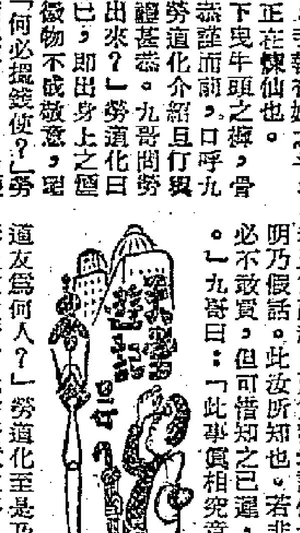
小天地

五記將利求本

且仃隨勞道化入門，忍住癲笑。九哥在房中問知爲何人，即傳入。勞道化帶且仃掀簾入內，所謂九哥者正橫臥床中，手執香娘之斗，床上一燈如豆，吐霧吞雲，正在煉仙也。

九哥其人，身衣笠衫，下曳牛頭之褲，骨瘦如柴，仙風道骨。勞道化恭謹而前，口呼九哥，九哥擺手歲歲，不起也。勞道化介紹且仃與見面，且仃見此情形，亦執禮甚恭。九哥問勞道化曰：「聞汝被執，幾時出來？」勞道化曰：「幸得此友營救耳。」語已，即出身上之匯盒，雙手捧於九哥，曰：「微物不成敬意，望九哥笑納。」九哥愕然曰：「何必搵錢使？」勞道化解包袱而呈上，九哥見而從奇，曰：「匯盒耶？名貴之至。」勞道化又打火而示之，九哥至是乃呈不勝喜悅之狀，不能不放下煙槍，接煙盒而縮視矣。

九哥試打火，喜溢眉宇曰：「眞骨子，眞嘢子，想必甚貴。」勞道化曰：「此乃朋友自外洋帶回贈我者，我不合用，故敬奉於九哥耳。」



「……」九哥曰：「你眞有心。」勞道化曰：「九哥常關照我，敢不以眞心待九哥乎？使不然者，我亦不致上人之當，而至於坐監矣。」九哥曰：「汝言何謂？」勞道化曰：「我坐監因買老鼠貨而起，賣貨我者謂係九哥介紹，後來查明乃假話。此汝所知也。若非謂九哥介紹，我必不敢買，但可惜知之已遲，我已中人圈套矣。」九哥曰：「此事眞相究竟如何？肯我名之道友爲何人？」勞道化至是乃將找着道友之情形及道友所言七姑接意之事，源源本本，和盤托出。九哥一邊聽一邊煉仙，半閉其目，煙霧迷離，鼎粟之味，中人欲嘔。勞道化言已，九哥始睜目曰：「有此等事耶？汝何不先告我？」勞道化曰：「我亦出監後始知耳。九哥，我固絕不含恨，雖九哥之大名亦被人利用，則可能在我之前，或在我之後，另有他人受此上當，人家自然上埋你九哥之數，此則未免有辱九哥耳。九哥大名鼎鼎，又向少外出，此等事亦當有可能。但九哥則不値矣。」

勞道化之言，委婉而含煽動性，且仃暗暗佩服，大抵此人做影蛋，學得好多好對白也。九哥聞語，即曰：「勞道化，此事我必徹查，你被七姑攪起，我斷難坐視，你損失幾何？」勞道化笑曰：「小意思耳。雖然在我看來，等同抄家破產，講出數目，又不値九哥一哂。」九哥曰：「我地出來行揾，最講義氣，大家做手足，豈有令你白白吃虧之理？你損失幾何，不妨直講。」勞道化笑曰：「不敢瞞九哥，幾百銀耳。本錢四百，全部充公，另外罰了幾百，如此而已。」九哥曰：「我不怨天尤人，只當自己行衰運。」勞道化笑曰：「得，你今晚來此，我自有道理。」勞道化起者，不過替九哥設想耳。」九哥曰：「九哥不必因我而得罪人，我向你九哥提化即顧而言他，講煙盒打火機，講金庄士，講雲南貨，讚九哥槍濃斗爽，九哥大悅，燒煙一口，奉於勞道化，叫佢一試。（九十二）

蘭英的婚事（下）

張文宣·張雁平

老楊和老馬面對面的坐着，心裏各打各的算盤。一會兒，還是老馬說：「眼下我想起了個好辦法，可不知道行不行？」老楊說：「有辦法你就說吧！不行再另商量。」老馬說：「梁江參軍，讓他去好了，他母親上了年歲，行動不便，可以接到蘭英家來。地裏咱們互助組給耕種。」蘭英說：「沒過門的媳婦怎麼侍候婆婆呢？」蘭英娘說：「嫁那不方便，大門裏……」

「再說，你說那算個什麼呢？」老楊突然高興起來：「就把女婿娶到您家來算了。」蘭英娘說：「就是你們娘們家故事啦！」大家都笑了。蘭英娘說：「在這新社會裏，人們準也不忌諱那個了，要在老世界，這辦法可不像話。人們常說，有了兒子娶不起媳，整了大道也不給人家招女婿呀！」老楊說：……

「……就是，再一說，眼多，算決定呀！」老馬樂呵呵地說：「咱再和那頭商量商量，我看這辦法太好啦！」蘭英娘不言語，意思的一點也不好意思，可是心裏早贊成了這個意見。

正在這當兒，大門吱呀一聲開了。蘭英忙掀開窗戶門往外一看，穿黑洋布袄衣裳，粗眉大眼的小夥子，進來了，這正是梁江。她把小嘴一噘，假裝生氣的把窗戶門關上了。蘭英皮一搭拉，就把窗戶門關上了，大家並沒注意她的表情，來的是誰，看她的表情就知道是梁江來了，忙迎了出去。老楊站起身來，剛走到屋門二，正趕上梁江一推門，老楊一下撞了個滿懷，老楊緊握着梁江的手，嘻嘻哈哈的走進屋來，老楊一見高興的說：「咦！梁江你來的眞湊勁，正要找你商量事呢。」

蘭英娘忙讓了坐，這時也不好意思地問長問短。蘭英貼着梁江說：「你吃飯了嗎？」梁江滿臉笑嘻嘻的答着她們。

坐着沒有下來，像開會似的，當了臨時主席，蘭英娘在炕上上她說：「梁江，你來有什麼意見就說吧！」梁江笑了笑說：「我昨晚和母親商量好了，這裏離不開她，老人家自己還不能結婚。她，我們暫時就照顧她，再說村裏也都能做飯，何必那樣，我們早想出法子來了。」梁江說：「何必那樣……」蘭英娘……

回到屋裏，梁江說：「爲甚麼一點事，剛才聽蘭英把大家一天。剛才在這村裏結婚，……把大家的意見告訴了梁江。……蘭英娘又說：「既然大家都樂了，就這樣辦吧！」這時大家都樂了來。

喜日定在二十四日。蘭英娘又說：「既然你同意，就同去和你娘商量商量，到那日就來答應了。」梁江很高興地都答應了。

三

二十四這天，西關梁家的大騾子車，從梁家套起來了。在村口等候的人們，把早準備好的大鼓大鈸咚咚的敲起來。趕車的小夥子們，眨眼把牲口釘的飛快，三輛大騾車在鑼鼓聲中進村了。梁江和他母親坐在第四輛車上。離老遠，梁江就跳下車來：「咱們是一村的人了，哈哈……」

車到蘭英家門口，就都停下了。梁江的娘上了年紀，緊跟着一個紅色的汗地從車上扶下來。老馬忙把她扶進家去，梁江娘便把姑娘說：「人上了年紀，眞麻煩，大家多照了……」老馬說：「這開明的老人呀，您不，俺們互助組就得……」

男的女的都忙着卸車、搬東西。新被子、新褥子、新箱子、鍋、碗、刀、勺、……滿滿的裝了三大車，一人一件就搬完了。兒在這天上午，便舉行了婚禮。

晚上，人們漸漸散了。小兩口進了洞房，在明幌幌的花燭下，兩個人成了一個心——梁江說什麼也不知道。一句也誰不知頭。梁江才一說：「……」

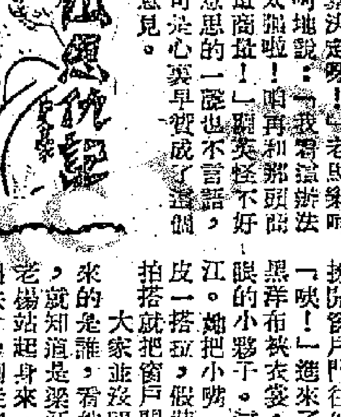
……

「你明天就走嗎？」蘭英說：「嗯！明天到縣裏集合！」蘭英的鼻子有些酸，停了一會，她說：「家裏一切由我照顧，你走吧！」梁江說：「你先去吧！千斤的擔子你先挑吧！」……

在這個當兒，突然外間屋裏一陣嘩笑了一聲，緊接着拍打一聲打開了房門——聽房的孩子們跑出去了。

第二天一早，蘭英給梁江做了兩碗湯麵吃了，梁江便告辭了兩位老人。

伙伴小黑的故事



一九〇、窟窿

「人當然不能拿螞蟻來比，」甘芸拉她起來：「可是螞蟻也有値得我們學習的地方。」「學它們搶東門吃？」亂七八糟的搖啊搖的…

「去！」甘芸摔她一下：「說，你。」「俺不說啦！」……

「可不是開玩笑，」甘芸搭着她肩膀：「學它們馴性的戰鬥，永遠嚴肅地工作，除非給人家踩死，它是永遠不屈服的，從小窟窿裏爬出了窟窿，你瞧它們那股勁兒，它們自由啦！」

曹娥說：「你生氣麼？」

「我在想爬，爬出我這個窟窿。」

「你有決心？不後悔？」曹娥把她肩上拂，「你瞧不起我，你當我螞蟻都不如！你以爲我甘心在窟窿裏就着是不是？……」

「不，」甘芸追上去：「今天的問題是你怎樣爬出窟窿，你怪俺，俺只好回去啦！」

「可是，」甘芸拉住她：「別太衝動。」

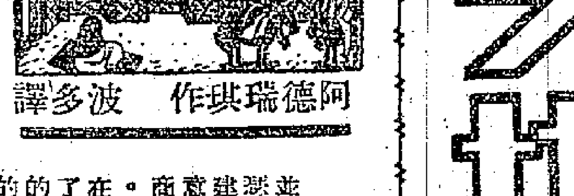
「你，」師部裏通知校長說我的行動負責，要我參加學校裏的組織，師部若把我介紹給軍訓教官，說我是三青團，要我參加學校裏的組織，我藉口身體不好回絕了，他們因此有點不滿意我，提防我，索性不來理我了，「但是看我沒精打彩，愁愁穆穆，她透口氣，「他們知道我是爲什麼來學校的，他們不知道……」她牙齒格格地響，「他們並不是爲我留面子，是爲了師長，聽說他後來又升了軍長，爲他的假面具留面子！」

「可憐的曹娥！」甘芸緊緊地拉着她的手，「就是苦了你！不過你該高興，我們快爬出這一個黑黝黝的大窟窿，——不許再掉眼淚。」

「我公開的走是不行的，」曹娥看着後面，「有三個學生從她倆身旁經過，「最好是開小差，……」兩人考慮很久，突地曹娥高興得跳起來，爽朗地笑着：「有啦有啦！」

她在她耳朵上低低地說了一陣，只見甘芸直點頭：「就這麼辦！就這麼辦，咱們爬出這窟窿！」

中東風雲



阿德瑞琪作　波多譯

十二、再見維辛斯基

「英國代表談到我們的共同義務，我們並不反對。」維辛斯基的回答也很強硬。「艾瑟斯爵士假如有什麼關於我們的共同義務的建議，我們願意聽他談談，我們一向就是願意聽聽英國代表的談話的。但是，我們決不商談在巫斯爾拜然的蘇、英之間的利益平衡。我們一向關切蘇、英關係，不過我們却不願在伊朗身上來討價還價。爲此，我們也拒絕了這個英國照會，認爲它是無效的、不完全的，不能表示英國政府對於英、蘇友好關係的誠懇願望。」

「我抗議！」對於維辛斯基這種突如其來、隨隨便便拒絕這個照會的方法，艾瑟斯頗的動氣了。「這個照會是充分代表英國政府和英國人民的意見的。它表示了我們對伊朗目前形勢的深切關懷。它是想和平解決這個問題。」

這時輪到維辛斯基生氣了。

「只有和平解決，別無他途，」他說，「掩飾起來的威脅可不是什麼和平打算。英國這個照會，並不是一個友好國家對另外一個友好國家的意見。其中明明含有敵意，也帶着疑慮和威脅。我們拒絕它，認爲它不能眞正說明英國政策，其原因就在此。對於你們的疑慮，我們深爲抱歉。因此，我們要爲你們安排，請你們向舒奇可夫同志表示你們的態度和看法。我們歡迎有這個機會來聽聽英國觀點。」英國觀點這幾個字，他是用英語講的。

「舒奇可夫先生有全權代表蘇聯政府進行這些談判嗎？」艾瑟斯記起了過去的耽擱的例子。他的同事們也告訴過他：蘇聯的談判代表都是無權作什麼主張的。他不能想像，這個農民出身的年輕人會有什麼充分的權。

維辛斯基假裝顯得驚異的樣子，笑笑。

「請問艾瑟斯爵士有全權代表他的政府嗎？」他問。

「自然有呀！」艾瑟斯說。

「那麼，我們也可以同樣回答這個問題。舒奇可夫先生自然是有全權代表他的政府。不過，我必須糾正您一點。您剛才提到談判等等字樣。我們並不是在談判什麼。舒奇可夫先生只是要與你們交換情報，談談我們兩國在伊朗的共同義務而已。事實上，並沒有什麼要開談判的。」

「蘇聯政府居然當機熱心考慮，我們也是相當體諒的。」艾瑟斯壓着低低的，說得無精打采。

這時，維辛斯基跟舒奇可夫說了幾句。

「我們下午四點鐘見面談談，這時候跟您合適嗎？」舒奇可夫問艾瑟斯。

（七十八）

（十）「梁姑娘！」「梁姑娘！」辦事員同幾個男子七手八脚把她扶到梳化上，在她耳邊大聲叫着，有人提議撥九九九。可是梁姑娘醒了過來，微弱地搖搖手，微弱地開了口：「不要撥九九九，我不要緊，……請你叫部的士……對不起！」大家才放了心，辦事員請一個工友去找的士，他拿了一杯熱茶過去：「呷一口，定定神。」

（十一）梁姑娘慘然一笑：「打擾你們！」也不接熱茶。辦事員說：「要不要你講，我來代你登記？」她搖搖頭，又陷在沉思裏。辦事員有點害怕，遠遠圍住的人們也鴉雀無聲，看她呆呆地在搖動，她的心大概攪動得更厲害，人們都屏住了呼吸。

（十二）的士在門口停下，梁姑娘躊躇地走進車廂，謝絕了人們的攙扶。她向辦事員點頭表示歉意，的士一個拐彎便將失去影蹤，在門口看她上車的人羣裏，有一個年輕人再也忍不住他的好奇心，把手一招，截住一輛的士，在大家的驚奇之中，看他忽忙地走下台階，還沒進車，便叫司機：「跟住前面那輛的士！」

窰洞

印度駐華大使 潘尼迦

從這些窰洞裏迸傳出來的
猛獅的怒吼
曾使那些殘酷地騎在人民頭上的
傲慢和強暴的人
戰慄和發抖。
而他們憤怒中投擲出的炸彈
在這些穴居者們的眼前
不過是些可笑的餘火。

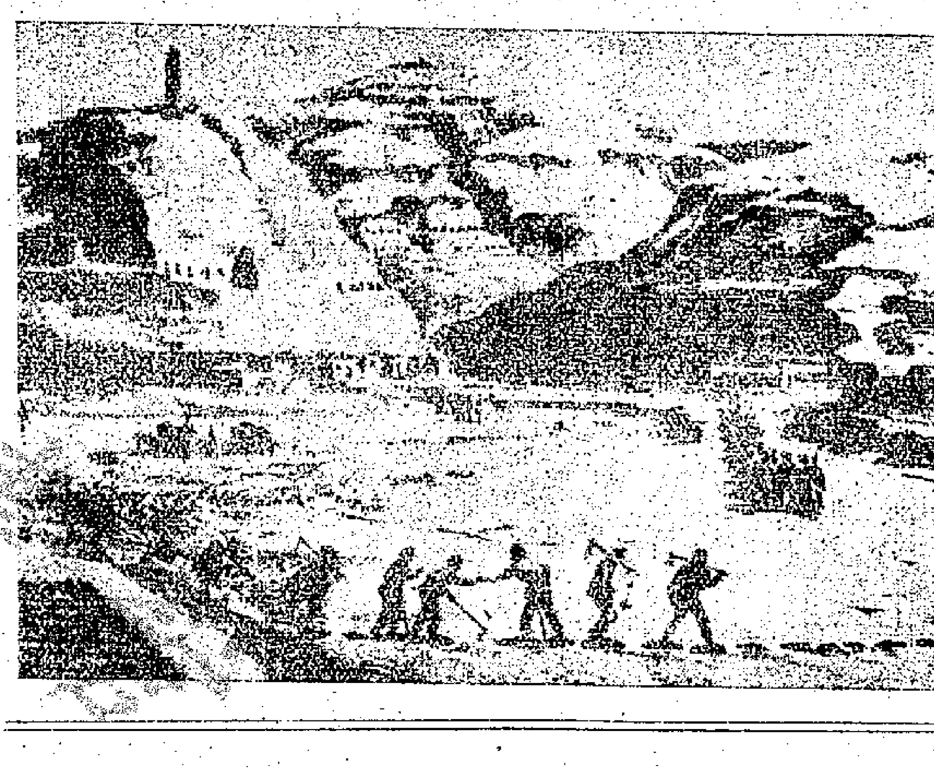
土壤多石而堅硬：
遇清水也難尋見。
這地方很少值得推崇
那末你的力量
摧斷世界、推翻皇朝的力量
源泉在什麼地方。
你在這些窰洞裏得到
什麼奇妙的鎧甲，什麼神聖的武器
把你的敵人征服，使他屈膝。

哦詩人，你問得應當，
我將充分把它解答。
不錯，我真有一套奇妙的鎧甲
也有屈指難數不可戰勝的武器
更可貴的是，從實踐真理得來的威力。
因為由於我兩脚生根在這片地上
沉思着這真正的主義
經歷了種種的苦難
我曾在這兒窰洞裏得到啓示。
在這兒我看見了真理神聖的面貌。
我將向你宣佈那主義
我將那個真理加以闡釋
為了全世界的利益。

「這世間祇有一種力量的來源
它潛藏在那些勞動人們的中間——
農民辛勤勞苦
翻耕泥土
播種而且收割；
匠師在自己家裏
製造工具；
城市中的工人
在擁擠的廠中作工。
他們創造，用他們的心血
撫養着世界
給它力量，使它華美。
唯有在他們中間存在着力量。
至於其他那些
無視於這真理的人
掠奪生產者創造的財富
自以為統治了世界，
其實却毫無力量。
他們在夢幻中生活，
在一個虛妄的世界裏生活。
這就是我的主義
當我留在這些窰洞裏的時候
由於它的光芒我看到了一條坦途。
「啊，偉大的靈魂，」我說
讓你苦行所淨化的
這些洞窟，
把這一篇道理
向全世界傳佈。

（作者今年夏天曾到延安旅行，這首詩是他在延安所作。——編者）

【張蔭槐譯】



革命聖地延安　古元作

布拉格的節日

——一個樂觀的故事

尤・伏契克

[illegible]

馬琪琳姑娘快來了，她是會很滿意的，」安東寧又跑到街上，走近一個報攤，買了一份布拉格晚報，邊走邊瞧報上的標題。

「斯洛伐克推行大康拜因『紅色棉織』的效率。」

「查伯艾里遮訂定建築新屋一千間的計劃」

「克拉德寧斯基金屬工廠百分之一百五十八完成生產計劃！」

「捷克工人圖書室達二萬所。」

安東寧腦子裏想着圖書室的數字，他斷定這個數字是不充分的，這就和布拉格只有七十家新戲院的不充分完全是一回事。馬琪琳姑娘恰巧來了。他倆坐到位子上去。戲開幕了。

戲裏的主角是一位醫生，他想發明延長人類生命的方法。全場觀衆激動地注意到效果的發展。「生命——多麼美麗的生命啊！」他倆想，「對於感到生命興趣的人們，得好好地生活下去，蒙常人類的生命的延長是不充分的。」這會兒，安東寧又聯想到一九三六年的冬天，當時在捷克和在其他資本主義國家裏有許多工人們時常會想到：「到底生命有什麼價值，不是每個人的生活只是受罪？」

在休息時間，他和馬琪琳姑娘共同討論到這一個思想，他們開始擠着回憶到過去，和憧憬着將來，那是較比目前的幸福更要美好一千倍的。

安東寧說：

「我很盼望能活到那時候，在今天只是幻想的東西，到那時却一一會實現了。我想，相信共產主義的人們將要變成另一個樣子。他們的心永久將是年青的。但可惜得很，在我們的心上，却留着許多過去的、沉重的創痕。」

「不，」馬琪琳說：「阿東，您別這樣講！我從心底裏就祈望，在我們以後活在世上的人，都會和我們有同樣的心思，同樣的情感的。試想想看，我們生活在受壓迫的時代，恐怖支配着一切，可是我們並沒有屈服，也不畏怕。時候越惡劣，我們就越堅決。阿東，我們是勇敢的，我們沒有一分鐘懷疑，勝利雖然遙遠，但決不會始終不出現的，在我們勝利後，我們的國家也有了這樣的表現。」

他們在回家途中，手挽着手，沿着整齊光潔的柏油路面踱着。十二月清新的空氣給他們很多的快感。雖然隔了一會，目前又顯得躍動和沸騰起來。

瞬息間的沉默，安東寧說：

「馬琪琳，也許她的話是對的……我記得我和同志們在一九三六年的當時，在耶誕節日，有一位同志來到收發所帶給我們一份報紙，一份共產主義的報紙。在那裏面有一段故事，我至今還很清楚的記得。它的題目是『樂觀的故事』。它一開始有這樣很平凡的句子：『十二月的雪，像密集的棉花團兒，落在節日前一天的布拉格熱鬧的街道上』。後邊它就描寫着將有光明的、公正的、美麗的生活在前途等候着我們，而且那將是最近的將來。」安東寧慢慢地大笑起來，「可是對於一個明白，那裏邊每一個字都是真的，我堅決的懷疑論者，他却，為那個美麗的時間，是我們活不到的！」

（風火譯自八月號「火花雜誌」）

文藝

（第二二一期）

一、本刊歡迎各部門文藝稿件、木刻與批評。來稿每篇限四千字以內。
二、本刊對來稿有刪改權，不願者，請在文末聲明。
三、來稿如要退還，務請附寄貼足郵票及書明地址之信封；外埠的投稿者，如要退稿，請附寄信封。
四、來稿請寄：香港干諾道中一二三號。

怎樣才能寫出好作品？

螺絲釘

本年三月十五日在莫斯科舉行了蘇聯第二屆青年作家會議。參加會議的青年作家有三百人左右，他們有各人自己的職業，有的是教師，有的是記者，有的是工程師……其中有四、五十名是得到斯大林文藝獎金的。

在會議上，許多經驗豐富的名作家，就寫作的經驗，提出了專題報告。計有：法捷耶夫的「論作家的勞動」，愛倫堡的「作家與生活」，戈爾巴托夫的「生活與作品的技巧」，巴甫連科的「作家的學校就是生活」，伊薩柯夫斯基的「論作詩的「秘訣」」，包哥廷的「蘇聯戲劇創作問題與青年劇作家」，巴巴耶夫斯基的「論正面的主人公」和潘諾娃的「創作勞動的喜悅」。

這個會議的內容很豐富，因為這些報告，給予初學寫作的人以很大的教育幫助，告訴了他們，要怎樣做，方能把作品寫好。同時，在這個會議上，對於青年作家們的作品，展開了熱烈的討論。汲收經驗，可以使我們在寫作的道路上少走寃枉路。以下就需要特別注意的地方，把他們對於寫作的意見和經驗概括起來，當然，其中也有我自己淺陋的看法在內。

一、首先，必須改造自己

不難設想，一個滿腦袋裝着奇怪胡塗思想的人，不可能寫出條理清楚、能夠教育讀者的作品；一個平庸的人，只能唱出一些平庸的調子；一個胡塗的人往往會吐出混亂的話來。但是，一個有思想、有教養的人却不同了。你聽他講話，你會覺得他雖的非常平易，也很生動，而其內容卻又豐富深刻，你可以忘記了一切的細節，然而，對他講話的主要內容，却深深地記在心裏。

寫作，也是這樣的。

我們是生活在舊社會裏的人，我們所呼吸的空氣，很容易使我們成為肺病患者。而嶄新的時代，却遙遙地跑在我們的前面，新時代的思想水平，也要比過去歷史上任何時代所達到的水準要高得多。因此，加倍努力，勤勤懇懇，切切實實地改造自己，對於我們，顯得比甚麼都重要。

法捷耶夫談到創作的三個要素時，把「做一個名符其實的現代人」，「應當站在當代先進的思想水準上面」列為第一個要素。伊薩柯夫斯基在「論作詩的「秘訣」」中說到詩和詩人人格之間的關係：「一首詩同時也必然表現詩人本人的性格、他的人格、他個人的品質。」這並不是偶然的。懶人做不出好事，遲鈍的人也不能看新事物，一個壞作家寫不出好作品，縱然也會裝模作樣，暫時可以蒙蔽讀者，但也只是暫時而已，遲早是要會露出馬脚來的。歷史也曾說明；在過去，有許多風行一時的作品，紅得發紫的作家，轉眼之間，書變成了無用的廢紙，大可擲入垃圾桶裏去，他們的名字，誰也不再會記得了。

作品寫的好與壞，根本的問題，在於作者是一個什麼人？「從噴泉裏出來的都是水，從血管裏出來的都是血。」（魯迅）奧斯特洛夫斯基是新時代的新青年、革命者，他寫下的作品「鋼鐵是怎樣鍊成的」和他自己的品格、氣質是不可分的。即使他寫保爾的戀愛，也和過去許多作家對於戀愛的看法與描寫，顯得多麼的不同啊！

二、從短東西開始動手

不要以為寫短東西很容易，其實却很困難。

正好像說話，你要像王大娘的臭裹脚，又長而又空是為臭，短而實是為香。寫不好短的東西，也同樣寫不好長的東西。

如果以作品的長短而鑒別好壞，那正如以長子同矮子為區分好人與壞蛋的標準一樣，同樣的顯得奇怪荒謬。而報紙，正是為青年作家鍛鍊寫作短東西的好地方。斐定特別強調地指出了這點：

「我堅信：報紙的工作對於青年作家是非常有益的。這是一所在文學中沒有任何東西可以代替的學校。」

這個學校有什麼好處呢？

它能鍛鍊出一些藝術散文所必需的最寶貴的品質：簡短的形式，表現的確切，思想的明朗。」

報紙迅速地反映着社會的生活和世界上的大事，它要使讀者每天在很短的時間內，得到政治、經濟和文化各方面的知識，告訴他們那一個地方發生了什麼事情等等；因此，它特別需要經過壓縮了的精簡形式，來反映各種複雜和變化的事物。

要知道：報紙的普通讀者，並不是長篇小說的愛好者。

為報紙寫作，可以培養自己敏銳抓住事物的能力，拋棄一切含混不清的廢話，可以鍛鍊出自己用最精簡的不朽的語言來告訴讀者最多的東西。魯迅的不朽傑作「阿Q正傳」，就是為報紙而寫的。愛倫堡的工作經驗證明了這點，是作家又是新聞記者的戈爾巴托夫的經驗又證明了這點。

這是我寶貴的經驗，而且也是在現在特別明確地提出來的經驗。因為，所有蘇聯的報紙，都為人民服務；許多的青年作家，都是由報紙慢慢培養起來的。所以，青年作家們的發言，都承認了為報紙寫作，能夠得到很多的益處。

請從短小的東西，開始萬里長征的第一步。

三、修改，修改，再修改

作品寫好了之後，要仔細地加以推敲，修改，修改，再修改。

有不少寫作多年的作家，他們感來感覺得困難，感覺得不滿意。譬就說得太直率，我並不是想在文學的大門上故意掛出一塊「閒人免進」的木牌，把大家嚇退。寫作，的確是一件很艱辛的工作，它需要一個作家有各方面的修養，需要他的眼睛和耳朶，注意各種各樣的事情……

在許多必須具備的修養之中，一個重要的修養就是：自己不僅僅是作家，同時也必須是自己作品最嚴格的批評家。

法捷耶夫認為寫作「是一種特別的勞動」，所謂「特別的勞動」的意思，並不是告訴我們，寫作有甚麼了不起的地方，或者作家有甚麼高人一等的特殊價值；不是的，他是在告訴我們，在這一種勞動中，特別難做得好，特別細緻（譬如：有時為了安排一個適當的詞句，思索得頭昏眼花還不滿意），當然，也特別容易發生錯誤，出現疏漏。

因此，作品完成之後，需要再三斟酌，仔細修改。

寫作，主要的工作應該由自己來完成，不要存着依賴編輯向他人的心理。人，如果一有依賴心，他便甚麼都不能做了，甚麼本領都不會獲得。依靠自己風先財產而生活的二世祖，其結果往往得不到飯吃，或者自殺，或者墮落下去，或者乞討，或者做瘪街……

法捷耶夫舉出了L・托爾斯泰怎樣修改原稿的例子。他在托爾斯泰博物館看見「復活」的草稿，有一個未定稿又一個未定稿，有一些作品的未定稿達十五到二十次，專家曾評發現，他的一篇論文有九十多種未定稿。請看，托爾斯泰在寫作工作中，付出了如何巨大的精力，寫出一部好作品，成為一個偉大的作家，並不是偶然的幸運。每一個字，每一個詞，都飽含着作家自己的血液。我們往往只看到別人的成功，却並不顯跟隨他的腳跡，追究他是怎樣走到獨創的大路。因此，汲收大師們修改原稿的經驗，對於初學寫作者也就特別重要。在原稿上細心琢磨，就是醫治草率和急造病的良方，也是使我們不斷精進的動力。

請記住斐定的忠告：

「當你每次提起筆來時，你就已經對自己全部的藝術負起責任來了。如果你在報紙上的報告文學中、在論文中、在書評中、在給朋友的信中都是寫作匠，那麼你永遠不會成為短篇和長篇小說的大師。一個作家應當終生禁止自己寫得草率。」

斐定的話看來都是很平常的，似乎沒有什麼值得注意之處。但就為了這幾句平凡的話吧，就值得使你愉快、勤勞而緊張地在原稿紙上工作一生。

潘諾娃在「創作勞動的喜悅」中，指出了很重要的一點，就是一個具有自己風格的作家，成熟的作家，都是由於竭力修改原稿的結果。

經驗已經證明，潘諾娃所說的是正確的，這就是寫好作品的一個秘密。

四、豐富自己的語彙

我們在寫作或說話的時候，常常會有感覺到「辭不達意」。為甚麼我們會有這意思，而不能表達出來呢？可能也有難於表達出自己的全部意思的時候吧，然而在大多數的場合，在普通一般的語彙太少，那是由於我們頭腦裏所貯藏的語彙太少。

不要以為注意語彙是「雕蟲小技」，有了豐富寫作經驗的人，都會認為它是「創作大業」。

因為一篇作品，正是由無數的語彙構成，正像中國銀行大廈，是由無數的磚瓦所建蓋而成一樣。如果中國銀行現在還像今年初我們所看到的那樣，只有縱橫交錯的鋼骨，空空洞洞地站在匯豐銀行旁邊，我們就會覺察不到它是一座雄偉壯麗俯瞰香港的高廈。

許多作品，我們讀起來覺得貧血乾癟，其原因之一，就是由於這些作品中所用的語彙單調枯燥。搬來要去，都是那麼幾個字眼，作者老是給我們吃花生米，而不能給我們嚐嚐新鮮的葡萄，當然吃起來喉嚨裏就覺得乾燥，不舒服。也好像是一個慳吝的守財奴，談來說去不外用錢要節省呀，今天又多花了「斗零」之類。再也沒有一些新的話題。然而，作家並不是守財奴。守財奴有很多錢而不拔一毛，然而，一個作家，在語彙上却要使用得慷慨。

慷慨並不同於浪費，慷慨地使用語彙也不是要硬堆上一些累贅的形容詞和一切不必要的字句。

要正確、適當地選用優良精美的語彙。因為每一件事物，每一個人的動作，它們會自動地告訴讀者：「我是這樣的，而不是那樣的；我有自己的特點，和其他的同類不同！」

發言的作家們，都一致指出語彙對於作家寫作工作的重要。

中國的「語不驚人死不休」，有時固然導引作家走向形式主義的末路，如中國過去的文人所作的那樣，結果變成為文字遊戲。然而，他們那種對待字和詞的慎重、刻苦的態度，却是值得汲收的。問題是在於我們把這種態度拿來表現甚麼內容？

曾被柯列斯瓦柯瓦譽為「偉大的文字巨匠」斐定，他在自己的專題報告中，曾用了很大的力量去談這個問題，他認為一個作家如果不在語言中下功夫，那麼是不大可能有文學成就的。

巴甫連科與出了托爾斯泰和法捷耶夫的例子，他們在不同的作品中，所使用的語言也不同。這位老作家特地引用了柯羅連科對於用辭用字的看法：

「詞彙，並不是隨風飄動的玩具似的小球。這是工作的武器；它應當擔當起一定的重量。因此我們來評價它的意義和力量——就要看它究竟抓住和提高別人的情緒到什麼程度。」

巴甫連科在自己的筆記本子中，就搜集了許多富有特徵的字句。托爾斯泰的筆記本子裏面，也記下了許許多多的語彙。研究過去的作家，我們就知道他們在語彙上同樣都下過巨大的功夫。

沒有一個語彙不恰當的作家，否則，他大可以去做例行公事的作者。因為草擬例行公事，對於他貧弱得可憐的語彙，正是施展本領的好操場！

五、在生活中前進

無論是任何作家，脫離了生活，對於他都是致命的危險。

只有理解了的生活，纔能把握得住它。而理解生活、把握生活，也只有自己生活在生活裏纔有可能。

生活是日新月異地飛步前進的，讓我們響應毛主席和祖國的號召，在生活裏不斷改造自己、不斷隨着它前進吧！

註：這些報告都收集在「作家與生活」裏面。

保羅・羅伯遜被軟禁在美國境內

（美國）HUGO GELLERT畫

「他們不許我們唱歌……
他們害怕起來了，黑兄弟，
我們的歌者嚇壞了他們，羅伯遜。」

——希克梅特

文藝書刊

「我一定要切實地改正錯誤」

——「文藝報」第五卷第一期

鎮南

「毛澤東選集」出版了，這是新中國的一件大事，也是中國文化自有歷史以來的一件大事——沒有一部著作，能引起全中國人民如此的重視，如此的熱愛，如此的爭先購買，也沒有一部著作，像「毛澤東選集」那樣發生了深刻廣泛的影響。「文藝報」在五卷開始的最初一頁，發表了社論「學習毛澤東思想，為貫徹文藝的工農兵方向而奮鬥！」社論指出：好好地學習毛澤東思想，對於文藝工作者是迫切的政治任務。只有學好毛澤東思想，才不會在文藝工作中發生許多根本的錯誤：如盲目地欣賞「武訓傳」，輕視通俗化的工作，排斥文藝的黨性傾向，拒絕改造自己的思想，以及文藝工作中教條主義的錯誤等等。因此，學習毛澤東思想，無論是對作家個人還是對文藝界，都有極重大的意義：「誰不學習掌握毛澤東思想的革命武器，誰就一定不會在文學藝術事業上有什麼成就。」正是這樣，新的時代，需要有新的思想反映新的生活，寫出新的文藝作品來。

這裏，就有一個很好的例子，蕭也牧的錯誤可以教育每一個作家。

蕭也牧的作品，經過群衆對他展開批評之後，他的錯誤已經表現得很明顯的了。在「我一定要切實地改正錯誤」中，我們知道作者曾經在工農群衆中鍛鍊了十多年，然而作者的小資產階級立場、觀點、思想並沒有經過切切實實的改造，或者在表面上也改造些了，然而在實質上却沒有更動：作者也並沒有切實地系統地學習馬列主義、毛澤東思想，以之來教育、改造和培養自己。解放後到了北京，陸續寫出了「我們夫婦之間」、「海濱激戰上」和「鍛鍊」等，形成一種庸俗的小資產階級傾向，在讀者和文藝工作者中發生了不良的影響。由此可見，一個作家如果不用毛澤東思想好好地改造自己，不但誤了個人，同時也害了廣大的讀者。康濯的「我對蕭也牧創作思想的看法」，以他同蕭也牧十多年親近的友情關係，說出了自己的看法。康濯說：雖然蕭也牧在解放區生活了十來年，然而，由於沒有切實改造，所以他的靈魂深處，仍然還是一個小資產階級的王國。他既然如此，寫起東西來就會大錯了。

如果我們等待將來改造自己，不如現在就痛下手術。因為任何一個中國人民，或者是文藝工作者，都要通過這一條路——用毛澤東思想切實教育、改造和培養自己的路。這是絲毫用不着懷疑的。蕭也牧同康濯的文章請仔細看看。

華南文聯粵劇研究組歐陽山等集體編寫的粵劇「劉永福」，在廣州已引起了爭論。伍夢德的「關於粵劇『劉永福』的討論」報道了這一次論爭的情形。中心問題是在對劉永福這個歷史人物的具體評價上面，以及如何建立正確的歷史觀點上面。

我認為除了文藝工作者外，很需要歷史學者提供確切的歷史材料與意見，才能對於這個問題有清楚的解決。

核心

・李浩華・

斯大林在年輕時，曾經擔任過宣傳鼓動工作。他在工人小組裏並不是專講空空洞洞的理論的。第一次他只提出一個問題：「我們為什麼貧窮？」第二次再提出一個問題：「我們為什麼沒有權利？」第三次又提出一個問題：「怎樣來改變這種現象？」讓工人們展開熱烈的討論，然後他來作結論。

這種宣傳方式，是值得我們學習的。我們有些人在做宣傳工作時，往往漫天而談、空話連篇，不會抓住一個核心問題，來啓發羣衆發言，結果是宣傳員一個人講了半天，就此散會。聽的人似懂非懂的，講的人也不管人家是否理解了，結果一點也沒有解決思想問題，效果當然就很小了。

不僅僅是在談話裏容易犯這種毛病。有的人在寫文章時也同樣會犯這種毛病，總想什麼都寫進去，形成一般的空泛的敘述，不但腐濫，而且空洞無物。關於這一點，魏巍的經驗是值得我們記取的。他說：「曾經寫過一篇通訊，裏邊寫了二十多個我認為最生動的例子，帶回來給朋友們看了看，感到不好……因為例子堆得太多了，好像記賬，那一個也說得不清楚、不充分。以後寫『誰是最可愛的人』，就只選擇了幾個例子，在寫完後又刪掉了兩個。事實告訴我：用最能代表一般的典型例子，來說明本質的東西，給人的印象是清楚明白的，也會是突出的。」

朝鮮副首相洪命熹賦詩頌讚我志願軍

朝鮮內閣副首相洪命熹，在十月二十五日朴憲永副首相慶祝中國人民志願軍入朝作戰一週年的宴會上，即席寫了題爲「中國志願軍來援」的七言絕句三首，盛讚中國人民志願軍。詩如下：

一

百萬貔貅渡鴨江，東征聲勢震西邦，
賊難荷杖呼侵略，正義堂堂世絕雙。

二

星斗垂光曉色遲，長蛇隊伍向前時，
軍行嚴肅何須令，人不交言馬不嘶。

三

山村盡日大軍留，雞犬尋常散小丘，
千里搬柴斯太甚，所需惟水更無求。

（按：洪命熹先生是朝鮮著名漢學家。）

一頂軍帽立大功

·曾康·

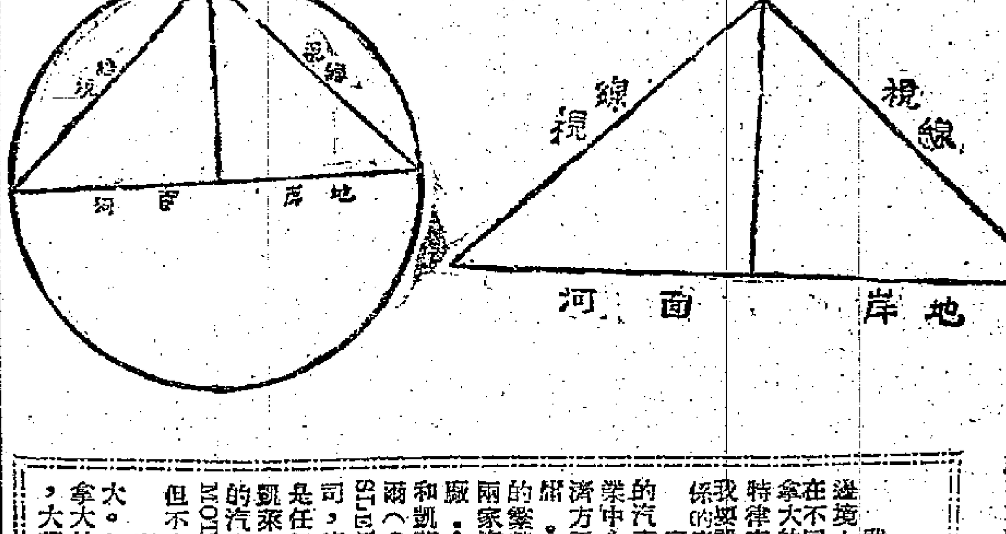
人民解放軍的軍帽，它不但象徵着人民解放軍的莊嚴偉大，同時代表着保衛和平者的一支不可戰勝的力量。它除了用來抵抗寒冷，保護頭部外，還能作其他軍事上種種的功用，比起美國少爺兵的帽子，功用可大的多哩。

下面這段故事就是全國勞動模範、戰鬥英雄、計算尺發明家于振善親身經歷口述的事實：

在抗日戰爭時期的某次戰役中，日寇遭到八路軍嚴重的打擊後，拿比我多有數十倍的兵力，向八路軍進攻。根據毛主席所指示：「不打沒有勝利把握的仗。」我軍主動地撤退，在撤退的途中，經過了一條大河，水流很急，又沒有橋樑，後面的敵人還在追趕，形勢非常緊張，要架浮橋，而不知道河道的兩岸距離到底有多寬，大家都急的不得了，抓頭弄腮，一時想不出什麼好的辦法來。正當這萬分危急的時候，上級號召：「有誰能測量這河有多少寬，記他一個大功。」于振善跟着向上級報告，他能接受這個光榮任務。

于振善接受了這個任務後，既不用測量儀器，又不用鉛筆和紙去計算，他只是把自己的軍帽整了一整，站在這邊河岸的高處向對岸看了一會，掉轉身來，又對着相反的方向看出河岸上某一點，叫別人用繩子一拉，便測出這條河的寬度了。所需的材料馬上也就有了一個數目，隨動員工兵，很快地架好了臨時浮橋，使八路軍勝利地渡過了這條河，衝出[illegible]方的包圍，由於于振善運用了一頂軍帽立下了一個大功，而還成爲歷史上的戰鬥功臣。

在這裏，讀者一定要問：「于振善用軍帽測量河的寬度，是根據什麼一個原理呢？」不用忙，請看下面的解釋吧！當他站在河岸這邊的高處時，整理軍帽，使遮陽邊與視線的切點恰好和河的正對岸水岸分界處相接，應用等腰三角形或「同圓半徑相等」的原理，立穩腳跟，向後轉一百八十度（與原方向成一直線，如附圖），同樣看出河岸這邊的某一點，然後由兩人用繩子一拉，就測出河的寬度了。（注意：測時頭部腳跟均要保持平衡，整理後的軍帽不能自由移動，否則就不準確了。）



富有藝術性和教育性的展覽會

·昭毅·

港九工商界參觀華南土特產展覽交流大會代表團回來後，就有人問我：華南土特產展覽會與香港一年一度的「國貨展覽會」有什麼不同；又有人問：華南土特產展覽會的十個陳列館，是否用木篷搭蓋起來的；不然頂多是用竹織批搭造起來的吧……。這些都是很有趣的問題。

我們在到廣州的火車上，也曾談論過華南土特產展覽會是怎麼樣的，我們那時想像：總要比香港的「國貨展覽會」要好一點吧」。到了華南土特產展覽會後，我們都非常驚訝自己的想像力太落後了，有一位工廠代表說：「這簡直是有得比！」

華南土特產展覽會會場是在一個三百畝大的廢墟上建築起來的，內有十個陳列館，另有文化娛樂和交易的兩個部，每個館有他別緻的構造，有不同的象形。比方水族館，外觀上裝成了一隻最新型的機動漁船，下邊就是「海洋」，天天無數參觀的人在那裏觀看海洋中的漁船出海，和機動漁船的來往穿插，以及海洋裏種種式式的魚兒游動。

三百多畝的廢墟上建築起來的土特產展覽會，沒有一個是用木蓬搭蓋的，也沒有任何一個建築物，是用竹織批搭造成的，而是用磚瓦和水泥做材料的，少數臨時性的建築，也是用鋼筋水泥建築起來的，這都是目前廣州市第一流的新型建築，而且又是永久性的建築物，大會結束後還可以用它三十年，而整個會場的佈置，是全部園林景色，日夜播放着愛國主義的感人音樂。

在白天裏，你走得疲倦了，可以走到路旁的休息椅去小憩，那裏每一個放有坐椅的地方，都裝有色澤鮮艷的太陽傘，這些一列列路旁的太陽傘，香港代表看了，一致認爲比淺水灣那裏的太陽傘還要美麗得多。

夜間景色更加迷人。在夜間，你可以看到各處點綴着很調和的霓虹光管，顯出了這一座人民樂園的光輝餘景。電影界代表也爲之大大稱讚，有個做導演的先生不知多少次這樣說：華南土特產展覽會是全部以非常之高度的藝術結構建築起來的，不但外觀如此，每一座陳列館，和每一種類的陳列品，都是富有藝術性的精心製作，它充分表現了華南勞動人民的智慧，象徵了祖國的美麗可愛。

華南土特產展覽會內最大的一個陳列館，就是物資交流館。僅以該館而言，便差不多有香港國貨展覽會那樣大了，由此可以想像整個大會是怎樣的大。

我比代表團遲回來了三天，因此有七天時間去參觀土產展覽會，有時一天去看一次，有時一天去看兩次，因爲會場太大了，加上看的時候只是聚精會神於館內的陳列品，因此在看了六次之後，還不容易馬上分辨出每一個館的位置，有些陳列館之豐富，任你看上大半天，還只是有大概的了解而已。比如第一次，我參觀物資交流館；一看便看掉了兩個多鐘頭，肚子餓了，兩腿也站得發酸了，我再不能繼續看下去了，但這一次我只不過看了物資交流館陳列的三分之一。有一個姓姚的工程師參觀工礦館，共看了九個鐘頭，回來了我問他：看夠吧？他搖

聯贈白華

我自私爲先，由我施壓迫。中國第一，國事管他媽。（王三友）

，四千二百三十二張圖片，和六萬零五百九十四件實物，充分表現了華南的富饒，充分表現了祖國氣魄的偉大。經過短短三個月的努力，居然把一個廢墟改變爲一座美輪美奐、華麗壯觀的展覽會，集中地顯示了華南人民力量的偉大，如果沒有人民自己當家作主的精神，如果沒有自覺的高度勞動與創造的精神，沒有一種正確的領導力量，像這樣一個內容充實、形式壯觀、設計藝術、和富有教育性的大會，是不會有的。

旅美瑣記

南山

底特律和溫莎

我前曾寫過：爲了美國和加拿大在兩國的邊境上互不設防，所以許多人的工作和居住是在不同的國境裏。我還以美國的底特律市和加拿大的溫莎市做例子，說明許多人在美國的底特律市做工，而在加拿大的溫莎市居住。現在我要說說底特律和溫莎的另一種關係及那種關係的意義。

底特律跟溫莎相隔一河。底特律是美國的汽車製造業中心，溫莎是加拿大汽車製造業中心。正如加拿大在許多方面（尤其是經濟方面）是美國的附庸，溫莎是底特律的附庸。溫莎的繁榮是靠兩家汽車工廠：福特和凱萊士拉爾（CHRYSLER）。這兩家工廠雖在法律上是加拿大的公司，實在却是美國福特和凱萊士拉的分子，這是任何人都曉得的事實。底特律是美國福特和凱萊士拉爾兩公司的總廠所在地。（美國最大的汽車製造公司是通用汽車公司GENERAL MOTORS。加拿大也有通用汽車公司的工廠，但不在溫莎市而在離溫莎不遠的奧梳和。）

底特律控制着溫莎，等於美國控制着加拿大。加拿大所製造的汽車，事實上算不得是加拿大的出品，因爲構成那些汽車的材料和配件，大都由美國運來的，加拿大各汽車工廠的主要工作是拚合。

以汽車業做例子，可以說明一個事實和趨勢：加拿大是遭受着鄰邦的經濟侵略。

製紙是加拿大的主要工業。這個工業的命脈也漸漸的給美國掌握着。美國除在加拿大投資設廠外，還控制着加拿大幾家大紙廠的外國銷路。有一個時期，外國顧客要買加拿大紙張，到拿加大去是不得要領的，接洽的地點是紐約。最有趣的，戰後加拿大的紙廠雖照常開工，國內却也鬧紙荒，許多報館想購買白報紙也感覺困難，可是紐約却有大量的加拿大白報紙以黑市價格出售，這種畸形現象連加拿大人也覺得啼笑皆非。原因是：加拿大爲了需要美匯，所以較有規模的工廠都跟紐約商人簽約，把出品按照公價預售給那些商人，不料那些商人却能囤居奇，到了加拿大人發覺上當時，却爲合約所束縛，只好徒呼荷荷。

現在美國資本家最感興趣的，是加拿大阿爾勃特省（ALBERTA）省的油田。加拿大政府最近宣稱，那些油田如大規模開發，該省可以代替伊朗的地位。

在不久的將來，我們就可以曉得：到底阿爾勃特省是英國的「伊朗」，還是美國的「溫莎」？

蘇聯珍聞

新痘苗

蘇聯對傳染病的鬥爭，在全世界上佔第一位。

大家都知道，預防各種病的主要方法是種痘。痘苗是由被殺害的或者衰弱的——也就是那些能引起疾病的細菌所製造出的。現在，幾乎防禦各種疾病的痘苗都已經製造出來了，然而爲了預防一個人不患我們所已知的各種疾病，必須給他注射幾種痘苗。因此，各國的學者們很早以前就從事研究製造一種可預防不只一種而是數種疾病的痘苗來。然而至今仍沒有人能夠把三——四種以上痘苗結合在一起。第一個解決這個複雜任務的是蘇聯的微生物學家薩歷山大洛夫和葛發恩，他們製造出了具有重要特質的痘苗。人注射此種痘苗後，可預防許多種疾病。由於他們的科學工作的卓越成績，蘇聯政府特獎予了斯大林獎金。

毛主席的話

·陳模·

「華人與犬，不得入內」

毛主席有一次在延安中央黨校全體學員大會上講演，講到中國人民反帝反封建的任務時，毛主席說他在上海有一次看到有個很漂亮的公園門口掛了一個小牌子，那上面寫着：「華人與犬，不得入內」八個字，說了這幾個字以後，他全身的熱血都沸騰起來，提高了嗓子，憤怒地說：「同志們，中國人的地方，不許中國人進去，把中國人和狗寫在一起，這就是帝國主義的壓迫，這樣行不行呢？」說到這裏，毛主席的眼眶紅潤了，他舉起拳頭聲色俱厲地說：「不行！」全場聽衆都爲他激昂的聲音震驚了。毛主席「愛人民」、「恨敵人」的感情是非常豐富的。

國內影訊

生活的詩劇

——「單車竊賊」的動人畫面

·非我·

記得在少年時代，曾熱愛過「五四」以後王獨清的「弔羅馬」、「威尼市」、「聖母像前」等浪漫主義的詩篇，第一次世界大戰後，普遍地破落的歐洲，尤其是文藝復興搖籃的意大利，給與一般小資產階級的知識分子多麼深的哀愁，沒落的地主階級出身的王獨清，以一個流浪詩人的心弦，從那荒涼的文化廢墟，彈出了傷感的調子。

然而今日我看了意大利的影片「單車竊賊」後，由於墨索里尼的法西斯統治所摧殘的，但丁、達文西等的詩和藝術所宣揚的光榮的文化之邦，又加深了一重浩劫，使我面對着顯現在銀幕上荒涼而貧困的羅馬，生起無限的感慨。那街頭徬徨着的失業之羣，那求乞而失望的叫化子，那甘心給「預言家」騙錢的排長龍的迷信男女，那令人看得眼花的當舖，那一拍賣場，……總之，一切都是貧困、衰弱、悲慘的景象。這景象先分說明了：戰後西方戰勝國集團的統制，尤其是馬歇爾計劃帶來的災難，使得意大利的人民，在生活的泥濘裏掙扎，不是王獨清「我從咖啡店出來」的悵惘，而是無數貧苦大衆徘徊在羅馬街頭的前路茫茫。

「單車竊賊」是這種生活的詩劇，安東尼父子用生命的血寫出那感人的節奏。那樸素的、深沉的旋律，震動了羅馬的舞台，打動了我們異國觀衆的心，即使不用文字去說明，即使我們不懂得人物的一言半語，但那動作的節奏，表情的節奏，乃至通過各個場面的爲生活而掙扎的旋律，都非常生動而明白的。

安東尼好不容易得到一個標貼街招的小差事，妻子瑪利亞又用了好大的犧牲典押了床布贖回單車給丈夫便利起差事，安東尼多麼興奮地，用不熟練的手法精神的在貼街招，街招還未貼好，單車却被偷走了。爲了追拿竊賊，爲了找尋自己的單車，消耗了多少時間、精力、碰了多少次釘子！在絕望的邊緣，他的心一橫，要偷別人的單車了，生手的他終至飽受老拳，雖然單車主人憐憫他身邊哭泣的小孩把他放了，可是他面向着的，是游離着模糊人影的街頭。……

據說飾安東尼的麥基柯蘭尼是鐵匠，飾兒子的史泰蘊柯拉是流浪兒，兩人都是非職業演員，但他們的表演，比極有訓練的演員顯得更活動而眞實，可知天才確是從眞實的生活裏鍛鍊出來的，從而表現出有血有肉的藝術生命。單以那八、九歲的童角來說吧，我們一點也不感覺到他是對着鏡頭表演，而是在平凡的生活鬥爭中的自然流露。純眞的童心被失意的父親偶發的怨言所損傷，父親反省自己的失錯，好不容易驅散小孩的憤懣不平之氣。父親竊車被毆，他的哭賊聲又那樣的眞切，拾起父親的氈帽的動作，緊靠着父親走而不停地用愛憐的眼睛抬望垂頭喪氣的父親，是多麼動人啊。

當然，我們同時從這部影片裏，看出導演域陀里奧狄斯嘉的非凡的技藝，以非職業演員演出，以最平凡的生活做題材，能導演出這樣深刻感人的影片，確是令人贊嘆的。

雖然這部影片，僅僅只暴露了社會生活的消極面，可是另一面也顯示了這個意義：給予積極備戰的傢伙們以無情的諷刺和控訴，助長全世界人民爭取和平和合理生活的渴望。

小故事

出賣吾國與吾民

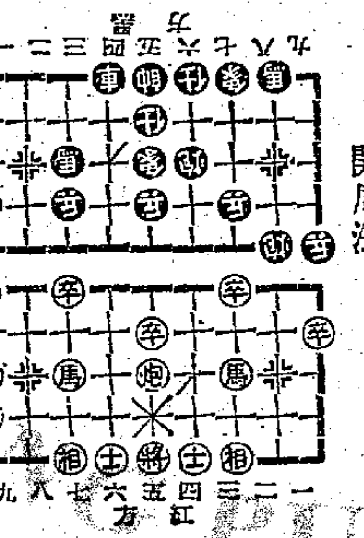
林語堂某次出現於紐約一總會夜會，啣其斗，長其袍，狀甚「雅溫」，一個洋「白相人」誤認他是西崽或洗衣店老板，問他開什麼店，他說：「我是林語堂！」然而對方却仍然在追問：「那麼做點什麼買賣？」林語堂心裏深恨對方「見識太淺」，很「幽默」地答道：「我出賣『吾國與吾民』！」（按『吾國與吾民』是華籍「幽默大師」賺外匯的作品之一）

棋話新編

開局指南

盧輝擬局

開局法（第十九局）



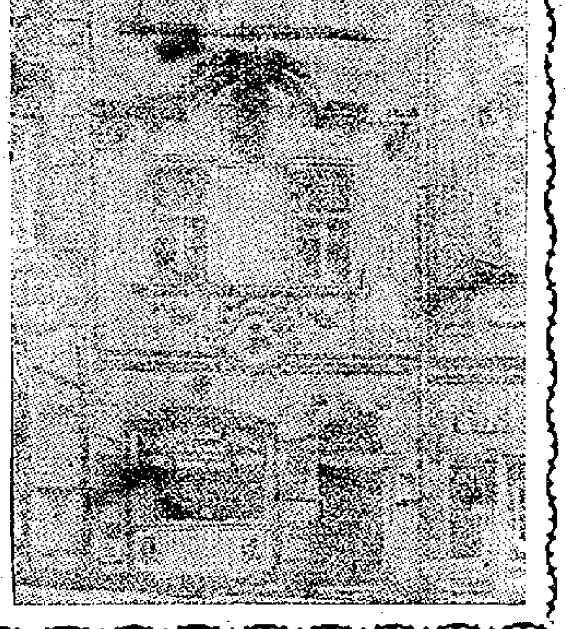
着法

砲二平五　車一平二　馬八進七　車二進六　車九進一　卒九進一
馬二進三　車九平八　砲二進二　砲八平六　仕四進五　砲二平八
馬二進三　卒七進一　卒三進一　車二進三　砲八平九
馬八進九　象三進五　兵九進一　馬九退八　車一平四

此局單提馬應直車夾馬砲，雙方佈子均極嚴密，兵九進一，砲二進二，意存攻車，在兌車後，紅子之三七卒已前進，雙馬俱有路可行，九路車亦進一，進攻之法未定，似有能力把握形勢，卒九進一着，是欲砲九進四。後，卒九進一得回一子而多一卒，黑方之砲二平八攻守並施，成守法之上着，局面仍在互門中。

三把小提琴

布拉格一直以出好提琴著名，這裏，一所出名的提琴舖子，名字叫「三把小提琴」。這個古老的建築，在一六六七年被一個出名的小提琴製作者巴倍拉興多的寡婦買下來。這是一所十四世紀的建築，座落在布拉格最帶有浪漫蒂克味的李縣街上。這是一所狹長的三層樓房，在第二層樓的窗下，仍然留着那古老的標幟：「頭碰着頭的三把提琴」。（林因）



平安　今天加開早場十時半一場　琥珀島浴血戰　律半價 上樓一元 下一元　即日四場　美國梅高特獻映歌舞名片　全部特藝七彩　小丈夫　丹史托蘇主演　與「蘭閨玉女」異曲同工　看此片令你情緒興奮，心情愉快，有如初吻！　充滿青春活力

快樂 LIBERTY　即日仍映　派拉蒙公司最新出品西部歷史大俠鉅片　翡翠七彩　平蠻雙虎將　LAST OUTPOST　郎奴列根·朗達法蘭明 攜手主演　騎軍浴血，踏平紅番陣地！雙虎出擊，縱橫南疆之域！　烽火遍山城，邊塞起風雲·

真光　即將陸續獻映新華影片公司響出品　盧碧雲 嚴俊 蔣天流 張伐 四大紅星聯合主演　母與子　始亂終棄，可憐一塊肉！魂常夢縈，淚眼兩鬢斑！　李萍倩編導　劫後孤鴻，無此感人，塊肉餘生，無此沉痛，本片壓倒所有西片　悲歡離合新倫理型傑作

真光　今天假期特別選映　康妮·露嘉域·小寧巴·里摩　兩大巨星合演　革命女傑　QUEBEC　全部壯麗七彩　是加拿大歷史中最壯烈動人之一頁！　今天早場 霍士公司最新出品 七彩卡通精華

金陵 國民 北河 新華 油麻地　今天仍映　新馬仔第一部歌唱片　王曲 吳嘯一撰 名歌卅餘支　全部曲本每本三角　新馬仔 羅命沙三少　白雪仙 鳳凰阿銀姐　周坤玲 醫氣三奶奶　半日安 嚴瀟沙鳳翔　歐陽儉 讓阿瓜 仁　歌唱沙三少　陳皮導演　崔巍製片　周郎策劃　謝虹編劇

普慶　票房 五七二七六　大金龍班　最後一晚堅軸名劇　今天日場最後獻演　眼前人萬重山　合壯士出齊主演到尾　今晚仍演第二部倫理文藝巨型劇　屠城鶴淚　唐滌生編　明天放映　春閨三鳳

普慶　票房 五七二七六　大四喜劇團　新馬仔 譚玉真 白龍珠 廖俠懷 衛明珠 盧海天　後天日場新馬主演　一把存忠劍　明晚先演六國封相　一劍能消天下仇　唐滌生編　明天放映　春閨三鳳

高陞　大戲園　電話 27139　大龍鳳　最後一天　日場夜場　龍鳳月夜　花燈龍城祭　夜妃　明晚大鳳凰　十奏嚴嵩　明日場 千百孫子映

娛樂 大華　今天星期日夜五場　院客加早場　華納公司慶祝有聲電影廿五週年紀念特別獻西部打鬥槍戰巨片　正牌武俠巨星 蘭度史葛　美艷女星 菲利絲達士　聯合主演　全部七彩壯烈偉觀　橫掃千軍

皇后　明天加開十一時半早場選映　華納美梅高公司　全部七彩　卡通大會　廉價收座

皇后　即日五場　美高梅凄艷大名片　今天加開特別早場十一時半　魂斷藍橋　WATERLOO BRIDGE　費雲麗 羅拔泰萊 合演

樂聲 百老匯　今天繼續聯映　樂聲今早加開十二點場　二十世紀霍士　另創新作風　頭號特藝七彩　風流浪漫　香艷輕鬆諧趣巨片　羅烈達揚 約瑟哥頓 主演　半夜風流

本報澳門分銷處　地址：新馬路新填巷七號二樓　電話：九四〇

景星　即日放映　美高梅大名片　特藝彩色　主演　飛燕金鎗　最富娛樂氣氛　明天 三個女人的秘密

國泰　即日獻映　國語文藝感人悲劇　秋霞 項堃 張帆 周峰 領銜主演　相思債　今早場映國語片 豪門孽債　明天早場蘇片 到民間去

勝利　即日獻映五場　勝利公司京劇精華改編電影　翡翠七彩　玉堂春　借東風　片上印有全部歌詞　馬連良 張君秋 俞振飛 主演

東方　明日放映　美高梅最偉大武俠傳奇片　全部七彩　虎踞龍蟠　VENGEANCE VALLEY　千里復仇，獨頭危血殺錦大減親義

印刷精美遠東無雙的電影畫報

長城畫報

第九期業已出版！　★各大書報攤均有代售★

每月一冊·每冊八毫·

·長期訂閱·特別優待·

月銷五萬冊！

·發行遍及國內海外·銷數斷然壓倒一切·

★內容：全部特稿材料珍貴異常豐富　篇幅：影印精寫三十二頁與別不同★

本期要目

談不知道的父親與寫不知道的父親……陶秦
銀色歷史……古昧
不知道的父親……長城新片
門……長城新片
喜愛運動的陳娟娟……影人生活
影人攝影作品展覽……舒適等
什麼叫接景？……技術漫談
化粧室風光……片場風光
影人漫像……黃永玉
島上的星羣……特輯（留港國語影星八十餘人近照動態全部刊出）

營業部：香港畢打街畢打行七樓六〇七室·電話：二八八二〇